GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko
SOUTH AFRICA 2010

PACIF RUBIALES Y PDVSA LO BIRA PARTNERNAN STRATEGICO DI VALERO

ECONOMIA ARUBANO TA MANDA SEÑALNAN MIXTO

Mientras Parlamento a habri caminda pa un encuesta parlamentario

RITZ CARLTON TA HAYA PERMISO PA CONSTRUI SIN CUMPLI CU TUR CONDICION

Pa prome biaha

GOBIERNO DI CORSOW TAMBE A SER INVITA PA PARTICIPA N'E REUNION DI MSR



PAG. 2

Relaciona cu abuso cometi contra un mucha di 12 aña

TIN VOZ TA LANTA PA ORGANISA UN MANIFESTACION NA SKOA

Mester pone un paro na encubrimento



AYERA nochi tabatin un reunion na sede di YMCA na Dakota, unda e.o. miembronan di Fundacion Lisette Maduro a bin hunto cu un grupo di mayor, kendenan a firma pa organisa un manifestacion proximamente na SKOA.

Motibo di e manifestacion aki ta, cu hopi mayor ta haya cu SKOA ta tapa p'e suseso cu a tuma lugar na un skol Catolico na Madiki, unda un maestro di nomber Vito ta ser sospecha di a comete abuso sexual cu un mucha di 12 aña.

Enbes di denuncia e maestro aki, mas bien SKOA kier tapa e caso lamentable aki, y esey tin hopi mayor fada y pesey e protesta cu nan kier organisa e siman aki ainda, y si por awe. SKOA no kier comenta riba e caso aki, y ta prefera di institui un investigacion interno, pero mayornan ta kere cu peso di ley mester baha riba abusadornan asina. De lo contrario, nunca por pone un paro n'e situacion di abuso asina.

Di acuerdo cu Banco Central

Economia Arubano ta manda señalnan mixto

BANCO Central di Aruba (CBA) ta conclui den su boletin di e di 4 trimester di 2009 cu Aruba su economia ta sera e aña den un deterioro continuo. Aunke cu tin señalnan di mehoracion for di Merca, Aruba su partner principal, entrada relata na turismo a sigui bao di e nivel di 2008, asina mes cu e cantidad di turista a mehora. Tambe, e ciere temporal di e refineria a afecta negativamente cualkier indicacion di recuperacion.

Indicadornan di e actividad di construccion riba e isla a mustra un deterioro continuo den e di 4 trimester di 2009, den cual periodo e cantidad di permisonan otorga pa construccion, e balor total di e permisonan otorga pa construccion, e total na peso di cement importa, y e cantidad di instalacionnan electrico aproba, a experiencia un bahada significante.

E ciere temporal y e futuro insigur di e refineria Valero a sigui tin un impacto negativo den e sector di construccion manera tambe riba empleo y consumo local.

Según Banco Central, e margen cu Gobierno tin pa por inverti a keda limita dor di e aumento di e debe di Gobierno y e bahada anticipa den e total na entrada di impuesto asocia n'e reduccion di e tasa di impuesto riba benta (BBO) cu na comienso di 2010 a wordo reduci, y e actividad economico debil.

Espacio pa por manuvra a wordo limita mas ainda dor di e desaroyonan reciente pa cu e fondo di pensioen di APFA, cual a registra un deficit significante, resultando den gastonan adicional no premira den e presupuesto di Gobierno.

E desaroyo den prijs a mustra un subida den e di 4 trimester di 2009, mientras cu e averahe di e nivel di prijs den e di 4 trimester di 2009 tabata 1.6 porciento mas halto cu e nivel di aña pasa.

E inflacion basico (cual t'e indice di prijs di consumo excluyendo energia) a suma na 1.3 porciento, un tiki bao di e tasa di inflacion.

E cantidad di placa den circulacion a crece cu Afl. 43.2 miyon den e di 4 trimester di

2009 como resultado di un fluho neto di fondonan for di exterior di Afl. 56.4 miyon, cual parcialmente a wordo mitiga pa un bahada di Afl. 13.2 miyon den e activo domestico neto.

E causa di esaki tabata mas tanto un subida di Afl. 37.0 miyon den e credito neto di e sector bancario n'e sector publico, reflehando un aumento den e depositonan bancario di e fondo di desaroyo.

Di otro banda, credito bancario n'e sector priva a expande cu Afl. 15.0 miyon, a causa di un aumento di Afl. 11.2 miyon den hipoteca pa construccion di cas y un aumento di Afl. 4.8 miyon den credito na consumidornan. Creditonan na empresanan a keda practicamente mescos cayendo cu solamente Afl. 0.6 miyon.

E balansa agrega di banconan comercial tabata Afl. 4,406.3 miyon na final di e di 4 trimester di 2009, cual ta Afl. 5.0 miyon (of 0.1 prociento) mas abao cu e nivel registra na final di e trimester anterior.

Contrario n'esaki, e balansa total di institucionnan financiero no-monetario a crece cu Afl. 119.6 miyon (of 4.6 porciento) te na Afl. 2,713.5 miyon, un resultado di tanto un subida den e debenen riba Gobierno como sector priva di e institucionnan aki.

E margen den e tasa di interes di e banconan comercial riba fiansa y depositonan nobo a baha te na 7.3 porciento den e di 4 trimester di 2009, compara cu 7.9 prociento den e di 3 trimester di 2009.

E rason principal di e desaroyo aki ta debi cu e tasa averahe, teniendo cuenta cu su peso, riba e interes duna na prestamonan nobo a baha cu 1.0 punto di porcentahe te na 10.6 porciento. E sistema bancario a sigui mustra nivelnan halto di likides unda cu e tasa di likides tabata 30.1 porciento, hopi mas halto cu e minimo di e rekisito prudencial di 12 porciento.

E balansa di pago a alcansa un surplus di Afl. 56.4 miyon den e di 4 trimester di 2009, resultando den un fluho neto di fondo for di exterior pa e mesun suma.

E total na activo neto internacional a subi cu Afl. 72.6 miyon (incluyendo diferencianan positivo den revaluacion di oro y reservanan internacional) te na Afl. 1,577.1 miyon na final di december 2009, cual ta equivalente na 5.7 luna di pagonan di e cuenta coriente (excluyendo e sector petrolero).

Pa prome biaha

Gobierno di Corsow tambe a ser invita pa participa n'e reunion di MSR





AYERA merdia, mas o menos 12 or, na Hyatt Regency Hotel Corsow, na Santa Barbara, a duna inicio n'e reunion di Cooperacion Ministerial (MSR) entre Conseho di Minister di Antiyas y di Aruba.

Gobierno di Antiyas tabata representa pa Premier Emily de Jongh-Elhage, kende tabata Presidente tambe di e reunion. Otro Ministernan cu tabata presente tabata, Omayra Leeflang, Ersilia de Lannooy, Roland Duncan, Elvis Tjin-Asjoe, Patrick Illidge y e Secretarionan di Estado, Felix Thomas, Dudley Lucia y Secretario interino di Conseho di Minister di Antiyas, Judrick Pietersz.

Aruba su Conseho di Minister tabata representa pa Minister-Presidente Mike Eman y Ministernan Mike de Meza, Otmar Oduber, Benny Sevinger y Richard Visser. Formando parti di e delegacion Arubano tabata tambe Secretaria di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz y como consehero ex-Minister Mito Croes.

Pa prome biaha tambe, a invita Gobierno di teritorio Insular di Corsow, cu tabata representa pa Gezaghebber interino Leonard Coffie y Diputadonan Mike Willem y Zita Jesus-Leito. Sint Maarten su representacion no por tabata presente, debi na otro compromisonan.

Durante e encuentro aki, tabatin 20 punto riba agenda pa trata y despues di esaki a organisa un conferencia di prensa.

Petro-China no ta forma parti di ningun negociacion

Pacif Rubiales y PDVSA lo bira partnernan strategico di Valero

TUR cos ta indica cu Valero mes lo bay opera e refineria despues cu termina cu e turn-around project. Esey t'e informacion cu ta circula. Pa loke ta negociacion cu tin, sigur PetroChina no ta forma parti di nada di esaki. E no ta wordo ni menciona.

Si t'asina cu e reunion cu Pacific Rubiales y PDVSA, pa haya un deal di entrega di crudo pa largo plazo, ta bay den bon direccion. E dos companianan aki ta candidato pa bira partner strategico.

Cu Pacific Rubiales, ta bay den bon direccion y cu PDVSA ta pa un entrega di crudo pa largo plazo. Ningun di e dos companianan aki no tin intencion tampoco pa cumpra e refineria di Valero.

No ta prome biaha cu e refineria na Aruba, e procesa crudo Venezolano. Awor Valero kier bay refina e crudo di Orinoco Belt, cu ta uno basta pisa, cu a ser descubri ultimamente. E operacion ey, ta haya un producto diferente cu te ainda a ser procesa.

Problema cu a surgi dialuna madruga, a caba cu reglamento di cuenta ayera cu tiramento na Monserat















AYERA merdia, a surgi un situacion hopi fastioso na Monserat, unda e prome informe cu a drenta cu pabao di veld di bala di Deportivo Nacional, tin un pelea formal, y unda tabatin uso di arma di candela.

Varios patruya policial a ser manda, mientras cu helicopter di polis tambe a lanta pa duna asistencia, den sentido di busca un auto cu 2 hoben den dje, kendenan a tira.

Informacion cu nos a haya for di mama di un di e victimanan di tiro, cu a resulta di un arma di aire, cu a herida e yiu na su pia, a duna di conoce, causa di e confrontacion aki, ta debi na un problema cu a cuminsa dialuna madruga, unda tabatin pelea entre grupo di hoben, cu anteriormente tabata sali hunto, pero awor no mas. Y awor e situacion a bay asina leu, cu tin uso di arma di candela.

Otro yiu a haya sla cu un cabo na su cacheta y a los como 5 tiro riba otro hobennan. Den huymento, a dal e auto riba otro auto cu tabata asercando.

Polis a drenta den cas pa investiga un que otro, unda a bay cu varios pieza di bromer, ya cu Fiscal a duna ordo p'esaki.

Kico tabata e causa di e confrontacion aki, ta ser bisa cu tabatin reglamento di cuenta entre 2 grupo. Aparentemente nan lo a horta hunto, y a surgi diferencia di opinion pa cual e problema y bringamento.

Dialuna madruga, a bati un di e muchanan aki, cu a dicidi di tuma revancha y esey a conduci cu ayera a dicidi di bay n'e cas na Monserat pa regla cuenta.

Polis mientrastanto a logra pone man riba esnan cu a tira y a detene nan pa mas investigacion.

Departamento di Labor y Investigacion ta informa tur dunador di trabou cu tin un formulario nobo pa "advies toetreding arbeidsmarkt".

E formulario ta obtenibel ya caba na Departamento di Labor y Investigacion na balie piso 2. Por fabor tene cuenta cu e formulario nobo lo drenta na vigor entrante **1 di juli 2010**. Despues di e fecha menciona lo **no** acepta e formulario anterior mas.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Ta lamenta cu Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee a entrega su funcion

PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes ta lamenta cu drs. Andy Lee a tuma e decision pa entrega su puesto di Presidente di Parlamento. Sr. Lee a haci su best pa eleva nivel den Parlamento, desde e dia cu el a asumi e puesto ey.

E tabata sa na e momento ey caba cu lo ta un desafio pa haya oposicion na su banda cada biaha, pero locual e no lo a conta riba dje t'e oposicion cu e tabata haya cada biaha di su propio coleganan di partido, tanto den fraccion di AVP como e Ministernan mes.

OPOSICION DI SU PROPIO FRACCION

Desde e prome dia, un di su coleganan a boycotea su eleccion como Presidente di Parlamento y a vota pa Rendolf Croes, enbes di Rendolf Lee.

Na varios ocasion por a nota su coleganan ta lage na caya, te hasta un biaha su lider di fraccion a sugeri'e p'e lanta di e stoel y laga Paul Croes sigi dirigi e reunion.

E ultimo dianan e critica di fraccion di AVP riba decisionnan di Andy Lee a crece considerablemente.

Un simple 'bulletin board" cu a wordo cumpra pa Parlamento a wordo cuestiona pa Baba Herde desproporcionalmente, según Evelyn Wever-Croes.

OPOSICION DI MINISTERNAN DI AVP

Pero esey ta nada compara cu e contratiempo cu Andy Lee a haya di su coleganan cu awor ta Minister, especialmente Otmar Oduber y Benny Sevinger, kendenan constantemente ta mina autoridad di Presidente di Parlamento.

Andy Lee a saca Otmar Oduber for di sala un biaha caba, y un otro biaha un reunion cu e Minister a hera caba na pelea entre Andy Lee y Otmar Oduber.

PARLAMENTARIONAN NOBO DI AVP

Como Parlamentario nobo mr. Evelyn Wever Croes ta bergonza di e forma con e Parlamentarion nobonan di AVP, cu ta 10 di e 12-nan, ta comporta nan mes den Parlamento. Nan tabata mester a duna Andy Lee e sosten pa eleva e nivel den Parlemento, pero net nan a laga hopi di desea.

Tin algun di nan cu nunca ta papia durante reunion, pero ta tira palabra henter ora den reunion, strobando asina e buena marcha di e reunion.

Otro Parlamentario masculino di AVP ta manda sunchi pa Parlamentarionan masculino di MEP, y acusa hende di criminal of cuestiona pakico un hende ta subi lista di MEP.

Personalmente mr. Evelyn Wever-Croes a bergonza su mes masha hopi mes di Parlamentarionan di AVP cu tur den coro ta yama su tata pa PAPA, te dia lider di fraccion di MEP a puntra ta cuanto yiu Hendrik Croes tin den Parlamento anto?

E ora numa nan a realisa con mahos nan tabata haci y especialmente ki ofensa grandi nan tabata haci nan propio mama.

Lamentablemente cosnan a sali for di man asina. Evelyn Wever-Croes ta spera cu esaki ta un señal si p'esnan nobo cu ta tuma mucho mal ehempel di esnan cu ya no tey mas, y pa nos tur duna nos aporte pa eleva e nivel den



Parlamento, cu ta locual cu nos pueblo merece.

Ta duel Evelyn Wever-Croes cu Andy Lee mester a bira victima di esaki. E conoce Andy Lee desde tempo di skol y nan a traha hunto tambe den Gobierno, y e sa cu Lee a pone su alma y cuerpo pa duna Parlamento un mihor imagen den nos pueblo. Wever-Croes ta finalisa bisando cu e ta desea Andy y su famia hopi forza.

ATIA a reuni cu Embahadora y Consul di Republica di Filipinas



ROBÈRT W. Croes II di ATIA a reuni Jocelyn Batoon-Garcia, Embahadora di e Republica di Filipinas y cu señora Ami Henriquez-Mendez, Consul.

Durante e reunion aki a intercambia di ideanan riba e posibel mercado di negoshi entre Aruba y Filipinas. Entre otro a papia over di "shell" jewelry p'e mercado turistico, muebles di cas y oficina y otro servicionan cu lo por beneficia ambos mercado. Un punto interesante cu a bin na ordo t'e posibilidad di Filipinas pa hunga un rol mas activo den e mercado di carga pa Aruba saliendo for di den e region oeste.

Recientemente e Consulado di Filipinas tabatin un ceremonia protocolar den Wilhelminapark. Despues di esaki tabatin un celebracion den Fort Zoutman. Esaki en conecion cu e di 112 aña di independencia di Republica di Filipinas.

Cambio orario di Zumba diasabra awor na Renaissance Marketplace

ORGANIZADORNAN di Zumba na Renaissance Marketplace kier anuncia un cambio di orario den nan tradicional sesion di Zumba.

Ta wordo informa na tur interesadonan cu e sesion di Zumba di diasabra, 19 di juni, 2010, lo bay conoce un adaptacion. Esaki den cuadro di e wega di Mundial di Hulanda pa 7.30 di mainta.

Esaki ta nifica cu e participantenan di Zumba mester tene cuenta cu esaki lo bay ta di 9:30 -10:30 a.m.

Zumba cu Dwane y Step it Up lo bay tin un Zumba special pa e ambiente di Mundial, pa cual tur fanatico y amantenan di Zumba ta wordo invita pa bini bisti cu e color di nan seleccion preferi di Mundial Surafrica 2010.

E sesion di Zumba lo ta un ora largo y lo wordo teni na Renaissance Marketplace dilanti di Café de Plaza.

SEPPA hunto cu trahadornan di DAO ta reacciona

Para critica, sin duna oido n'e problema, no ta contribui na solucion na Departamento di Trabao

TRAHADORNAN na Departamento di Labor a reacciona riba declaracion haci pa Minister Otmar Oduber.
Na varios ocasion mester scucha con Director y Minister Otmar Oduber ta critica empleadonan. Esaki mientras SEPPA ta mira con e empleadonan ta sigi cumpli cu nan trabao y ta simplemente cumpli/sigi cu e maneho/orden cu ta bin di e hefenan directo.

Di un banda e Minister y Director ta bisa cu hopi empleado no sa nan trabao. Aunke e no ta hustifca e Minister (Gobierno) ta nobo den su trabao y kizas pa falta di informacion of informacion robez e por expresa asina. Pero e Director?? Ta kende tabata sinta eynan tur e a□anan ey como Director??

Acaso nan ta lubida cu di banda di e dunador di trabao (Minister y Director como su representante na pia di trabao) a priminti hopi y no a cumpli cu nada. P.e. cursonan, opleidingnan cu nada no a bini dilanti, e trahadornan a trece nan denuncia pa SEPPA.

Ta bisa di saca e afdeling di Arbeidsvoorziening y converti'e den algo otro, kizas como un fundacion.
Tur hende sa cu e Minister tin su beleid y ta tuma decisión, pero ta parce cu ta den prensa trahadornan mester tuma nota di esaki.
Pa prome, ni un dia no a sikiera papia cu e empleadonan. E Director ni menos ainda e Minister. Ta trata trahadornan comosifuera no ta hendenan nan ta papia di dje.

Empleadonan na Departamento di Labor ta malcontento mes. Nan ta hopi confundi, pasobra te ainda nan mes no a ricibi ningun informacion riba e maneho. Nada por escrito, di ki tipo di maneho e Minister kier hiba of cual t'e cambionan cu Minister Oduber kier trece den e maneho. Aunke cu a lesa den lineanan grandi e pensamento, tin hopi pregunta cu como trahador mester haya un contesta. Y no bla, bla, bla, pasobra den practica t'e trahadornan tin cu ehecut'e.
Tambe trahadornan a tuma nota di e declaracion di Minister Otmar Oduber unda ta bisa cu mas di 80% di casonan den LAR ta ser perdi.

Ta bon pa busca e contesta serca e Directie mes, cu t'e problema eynan. Pero un cos si, e tempo cu e advisornan tabata asisti den LAR tur esaki tabata ser gana. Anto pa trahadornan cu no ta hurista y e hefe cu ta hurista mes ta sinta un banda para wak. E mesun confusion cu tin actualmente rond di e baloracion di e funcionnan di DAO mes ta un di e causantenan di asistencia na LAR mas dor di e trahadornan. T'e hefe mester haci su trabao.

Encuanto di 'vacatura ficticio', esaki ta un frustracion pa tur hende. Tanto pa empleadonan como esnan cu ta bin solicita.
Kico lo por haci cu e donjo di trabao cu no kier tuma un local (esta un hende cu no mester di permiso pa traha) na trabao simplemente pasobra ta Sali'e mas barata? Of pa por saca mas di e empleado estranhero, pues pone traha mas ora y den diferente funcion, sin cu esaki ta liber y ta bin duna keho di e abusonan aki di donjo di trabao?

SEPPA na nomber di e trahadornan ta bisa cu nos ta den era modern y papia cu trahadornan den medionan di prensa ya no ta cuadra, principalmente den un departamento di Gobierno manera di Labor,unda a papia di participacion y ta habri cu otro. Ta habri tambe pa opinion di 'otro'??

Rudy Lampe ta pidi conseho pa bay Corte di Casacion

Imunidad no kier men impunidad

Booshi Wever no por sigui coba mama di hende y ta sigui goza di inmunidad



E desaroyo den e ulimo dianan den Parlamento ta confirma cu e sentencia di Hof na fabor di Booshi Wever ta causa tristeza. Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee, a renuncia, pasobra Parlamentarionan ta haya ta bon pa insulta y ofende otro y no ta respeta ningun Reglamento di Ordo di Parlamento, asina Rudy Lampe di partido RED a duna di conoce ayera mainta.

Cu e sentencia di Hof, Booshi Wever a haya mas forza pa sigui coba mama den Parlamento, insulta ken cu ta na grandi, ofende tur hende cu palabra.
Imunidad no kier men libertad pa ofende otro sin limite. Imunidad no kier men cu e Parlamentario y Ministro por insulta na su kier den Parlamento sin cu tin castigo p'esey. Imunidad no kier men impunidad.
Loke Booshi Wever ta haci den Parlamento ta un mal ehempel pa nos mucha y hobennan.

Pesey nan di RED tin tur intencion di bay Corte di Casacion. Partido RED a lanta entre otro pa eleva e nivel di politica y di e debate politico. Pesey nan a cuminza e caso ora cu Booshi Wever a yama Rudy Lampe pa pedofiel den reunion publico di Parlamento.
A causa speranza e sentencia di Corte den Prome Instancia cu a pone Booshi Wever rectifica, pasobra imunidad no ta absoluto. E sentencia aki tabata e prome paso den bon direccion pa eleva e debate den Parlamento. Awor Hof a destrui e sentencia aki.
Según Rudy Lampe, awor Parlamentarionan por sigui insulta otro sin limite.

"E ta un sacrificio financiero hopi grandi pa mi e decision pa bay Casacion. Pero nos ta haci e sacrificio aki pa Aruba, nos tin cu duna nos sistema Parlamentario e tools pa eleva e nivel di hiba politica. Y un instrumento importante ta cu mester keda reglamenta cu imunidad no ta absoluto.
Hof ta menciona tambe cu ta keda pendiente e caso penal contra Booshi Wever pa difamacion di mi persona.
Dia 21 di augustus 2009 e mesun Hof a dicidi pa instrui Procurador General di Aruba cu e mester persigui penalmente Booshi Wever, pasobra el a yama mi inhustamente pa pedofiel den corant.

Ya ta bay cumpli casi un aña y ainda PG no a actua. Ta parce cu na Aruba no ta solamente un Minister di Finanza ta pone sentencia di Huez un banda, tambe Procurador General. Hof ta bolbe ripiti e siman aki cu mester bin "de door het Hof bevolen strafzaak tegen Wever". Yama un persona pa pedofiel sin prueba ta un ofensa hopi grandi y Booshi Wever mester bay duna cuenta dilanti mesa berde pa loke el a haci.
Papiando di difamacion, awor ta sr. Otmar Oduber a pidi mi rectifica, pasobra supuestamente mi a difama su persona.

Mi no ta rectifica, pasobra ningun momento mi a difama persona di Otmar Oduber. Mi a menciona cu den pasado tabatin un proceso penal contra su persona den un caso di corupcion y esey ta un hecho.

Ningun momento mi a menciona cu el a wordo haya culpabel di corupcion. El a haya 'vrijspraak' pa falta di suficiente prueba. Y no tabatin suficiente prueba entre otro pa motibo di e fayonan cometi den e interogacionnan, manera tur hende por lesa den e sentencia di e tempo ey. Y ta zona straño cu un persona cu tabata sinta den e stul di esun cu e tarea pa interoga awe ta sinta riba stul den Parlamento pa fraccion di AVP.

Si e conseho ta positivo pa bay den Casacion e caso Lampe/Wever, esaki según nos fuentenan lo t'e di dos caso na Casacion entre dos politico. E prome tabata Betico Croes contra Henny Eman, e tempo ey Henny Eman a yama Betico Croes pa ladron", segun splicacion di Rudy Lampe ayera den conferencia di prensa di RED.

Mientras Parlamento a habri caminda pa un encuesta parlamentario

Ritz Carlton ta haya permiso pa construi sin cumpli cu tur condicion







POR a tuma nota cu e trabaonan di construccion di Ritz Carlton ta den full swing.

Ta traha caminda den saliña, kitando un buffer importante durante yobida fuerte,
pa cumpli cu e deseo di Ritz Carlton pa crea espacio pa acomoda su parkinglot.

Ta kita e ultimo espacio cu a resta pa e tortuga Caretta pone su webonan,
pa cumpli cu e deseo di Ritz Carlton pa traha mas hotel ainda riba un isla satura.

Ta obstrui e biento di nos windy kitesurfernan,
pa cumpli cu e deseo di Ritz Carlton pa construi su edificio gigantesco.

Ta rosa mangel cu ta di vital importancia pa nos ecosystema, pa cumpli cu e deseo di Ritz Carlton pa crea ainda mas ganashi pa su accionistanan.

Mientras ta hasi asina tanto esfuerzo pa cumpli cu TUR deseo di Ritz Carlton, e mesun compania aki NO a, ni ta cumpliendo debidamente cu e condicionnan stipula den e asina yama Letter of Intent y e contracto di erfpacht.

E mesun condicionnan aki, cu ta mara na e derecho di erfpacht riba e tereno di Fisherman's Hut mester wordo cumpli cu nan, prome cu por haya un bouwvergunning. Asina mes, por a constata cu Ritz Carlton a haya un bouwvergunning sin cu esaki a cumpli cu tur e condicionnan mara na su derecho di erfpacht. Tur esaki, mientras cu Parlamento di Aruba ainda mester cuminsa cu un encuesta parlamentario tocante e otorgamento di entre otro e tereno na Fisherman's Huts.
E pregunta cu ta surgi ta dicon Pais Aruba si mester cumpli cu tur deseo di Ritz Carlton,
mientras Ritz Carlton na su turno, a keda para riba pa traha su hotel na un sitio controversial sin cu e mester a cumpli cu e condicionnan na cual e ta mara.

Gobernador interino a ricibi embahador Hulandes Horbach



EMBAHADOR Hulandes staciona na Port of Spain, Trinidad, señor H.P.P. M. Horbach a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador interino señora Ella Tromp-Yarzagaray. Alabes e embahador a tuma despedida ya cu pronto e lo bay ocupa un puesto nobo na Canada na embahada Hulandes.
Den presencia di funcionario di Departamento di Relacion Exterior drs. Eleisha Williams y director di Kabinete mr. P. T. Benschop, gobernador interino a desea señor Horbach hopi exito cu su encargo nobo pa representa Reino Hulandes den exterior.


E BRIL SPECIAL
PA
TATA
KOK
OPTICA
Wilhelminastraat 11 | Mainstreet | Paseo Herencia | Airport
Tel.: 5837237


Bo tin e bala MUNDIAL
La Estrella caba?
Bin busca esun di bo!
na LA ESTRELLA
pa 10 Florin So!!!
LA ESTRELLA
Playa
Wilhelminastraat 19,
Tel: 582 2364
Dialuna pa Diasabra
7:30am - 8:00pm
Diadomingo
10:00am - 2:00pm
S. Nicolas
V/D Veen Zeppenfeldstraat 34
Tel: 584 8067
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
Noord
Noord 124
Tel: 586 2843
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
Dakota
Av. Milo Croes
Tel: 583 4318
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
info@arubaestrella.com www.arubaestrella.com
LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza

Raport di Dialogo Social a keda cla, pero

SEPPA tin otro definicion di Dialogo Social, unda nan kier asunto di trahador tambe mester haya atencion

E trabao final di e comision a ser entrega na Gobierno, pa dia 15 juni inicia cu e dialogo social, loke no a tuma lugar ainda. SEPPA ta haya cu ta un lastima cu e comision a sigui duna 'demasiado atención' na solamente e asuntonan cu ta dolornan di Gobierno y cu políticamente Gobierno kier mira solucion ser tuma conhuntamente cu e partnernan social.
For di e documento original di e comision e asuntonan AZV, AOV, Pensioen y Finanza Publico, a keda te na final e puntonan mas importante di e comision. Pues e mesun puntonan cu t'e dolornan di Gobierno, semper a keda e asuntonan mas importante di e comision instala pa Gobierno.

Di acuerdo cu SEPPA, a uza otro definición di dialogo. Pa SEPPA e definición di dialogo ta: "E forma di comunicacion directo entre dos of mas persona/instancia, unda cada instancia ta trece su opinion, su pensamentonan, ta scucha otro bon y despues cu tur sinceridad ta purba di haya otro riba un pensamento comun den cual tin ingredientenan di tur cu a participa."

E comision a aplica otro definicon di dialogo, segun SEPPA. Berdad e comision a scucha SEPPA trece su posicion. Despues SEPPA por a haci remarca riba e trabao final, loke SEPPA a haci tambe, pero SEPPA por a lesa cu e comision a keda cu e asuntonan cu ta dolornan di Gobierno y nan ta referi na otro asuntonan cualnan a ser treci dor di partnernan social, pero sin specifica kico y den e ambiente di "Window Dressing" pa nan documento cu a bay Gobierno, indica cu ta algo nacional.
E forma con e comision a obra, pa hopi e entusiasmo pa bay den dialogo nacional y social a baha considerablemente, sigur esaki t'e caso di SEPPA.

SEPPA ta sigui di opinión cu asuntonan sindical cu ta toca e pueblo trahador no a ricibi e importancia pa no bisa cu nan a ser ignora.

SEPPA ta keda di opinión cu e asuntonan cu ta toca e clase trahador mester ser discuti.
Si nos ta papia di un dialogo nacional y social, e pueblo trahador t'esun mas mas grandi, mas importante y actualmente ta den un posición defensivo.
Si wak e cifranan di crecemento economico den Status Aparte e trahador ta riba e caminda di pobreza.
Pues asuntonan cu ta toca e pueblo trahador mester ricibi su importancia.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pelea di homosexual cu cortamento na garganta trata den Corte

UN pelea entre homosexual cu a culmina den cortamento formal na garganta, a wordo trata ayera mainta den Corte.
E sospechoso di cortamento t'e homosexual Cliferd Dania. Fiscal a acusa Cliferd Dania, cu dia 22 di augustus 2009, el a corta e otro homosexual S. cu un boter kibra na garganta. Ademas Fiscal a acusa Cilferd Dania di intento di mata, subsidiario maltrato cu un arma.

Den sala di Corte di Husticia tabata presente S. Mientras cu Huez tabata trata e caso, Cliferd Dania a bisa Huez cu e tabata hopi bao influencia di alcohol den Jimmy's Place. E problema a cuminsa den e establecimento aki caminda S. lo tabata hunto cu e ex di Cliferd Dania y un otro persona mas. Cliferd Dania lo a bay discuti cu e ex y na dado momento e otro persona, Daniel, lo a dal Cliferd Dania un cabez y cort'e.

Nan a bay pafor y un rato despues ta Cliferd Dania a bay pafor riba nan cu un boter di cerbez kibra den man y tabata zwaai esaki den direccion di Daniel. S. a bay para mey mey pa evita un pelea y Dania a corte.
Polis por a mira un gran parti di e pelea aki cual a keda graba pa camera di seguridad di un banco.
Fiscal ta haya Cliferd Dania culpable di a herida S. cu un boter kibra. E ta haya cu intencionalmente Cliferd Dania a herida S. E ta considera esaki un maltrato severo.
Fiscal a tene cuenta cu Cliferd Dania ta un first offender. El a exigi 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.
Ademas Fiscal a exigi 120 ora di servicio comunitario. Esaki ta nifica cu Cliferd Dania lo mester bay sera bek den KIA.

Abogado mr. Schwengle a mustra cu no por papia aki di intento di mata. Segun mr. Schwengle, Cliferd Dania tabata hopi burachi y e ta lamenta loke a sosode.

Huez a dicta sentencia di biaha. Huez a rechaza e defensa y ta haya Cliferd Dania culpable. Huez a bisa cu e ta condena Cliferd Dania na 6 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 240 ora di servicio comunitario.
Huezs a bisa cu e no ta desconta e dianan cu Cliferd Dania tabata sera, pasobra e ta considera e caso hopi serio. El a duna e castigo aki pa hustamente evita cu Cliferd Dania tin cu bolbe bay sera.

Internacional

Director di BP ta bisa cu e ta 'profundamente tristo' pa e derame



E director general di BP a bisa cu e ta sinti "profundamente tristo" pa e catastrofico desaster petrolero den Golfo di México den un intento pa mehora e reputacion di e gigante empresa petrolero Britanico pa su papel den e peor desaster ambiental Mericano.
Un día despues cu e'la reuni cu Barack Obama, e director general di British Petroleum, BP, Ton Hayward, a tene un discurso den congreso den cual e'la bisa cu e ta "destroza" pa e explosion di e plataforma Deepwater Horizon cu a causa e enorme derame. Tambe e'la bisa cu e ta compronde e rabia cu e mericanonan ta sinti contra su empresa.
Prome cu e'la cuminsa cu su propio testimonio Hayward a wordo critica fuertemente pa parlamentarionan di ambos partido.
E representante democrata Henry Waxman a bisa cu den e revision cu su commission a haci di 30.000 artículo no tabatin un solo email of documento cu tabata mustra cu nan a duna "e mas mínimo atención na e peligermam di e poz aki".
Hayward a comparece dilanti e subcomision di vigilancia y investigacion di e Comision di Energía y Comercio di Camara di Representante, cu ta revisa e explosion di dia 20 di april den cual 11 trahador a muri y cu a causa un derame submarino di petroleo, na casi 1.600 meter (1 miya) di profundidad.
Durante e audiencia, un muher den ultimo rij den e sala a interumpi Hayward ora esaki a cuminsa su testimonio.
"Nan mester acusabo di crimen!", e muher a grita e director general. Polis di capitolio a detene e muher, identifica como Diane Wilson, y a sak'e di e sala.
Tambe tabatin critica riba presidente Barack Obama. Un importante representante republicano a acusa Cas Blanco di acepta un "chantahe di 20.000 miyon dolar" di e gigante petrolero pa exigi e empresa pa establece e fondo pa compensa esnan afecta.
Ora e'la enfrenta Hayward como testigo, e representante Joe Barton a bisa: "Mi tin berguenza pa loke a pasa den Cas Blanco" diaranson.

Robinho ta pidi mihor proteccion pa muchanan den acto ceremonial



E delantero Robinho ayera a hala atención riba e friu excepcional na cual e muchanan c uta acompaña e futbolistanan na nan salida riba cancha pa e weganan di Mundial ta wordo someti y a bisa cu "nan por duna nan sikiera un jas".

Robinho a describi dos escena conmovedor cu e'la observa algún minuut prome cu e wega cu Brazil a gana 2-1 contra Corea Norte, diamars ultimo den e stadion Ellis Park, di Johannesburg. "Mi a mira con Kaká cu su man a duna un mucha un tiki calor, y con Julio César tabata braza otro pa kita su friu. E muchanan cu tabata compaña nos tabata sufri hopi friu", e delantero a bisa ora e'la recorda wega, cu a wordo hunga den un temperatura di menos tres grado centígrado.
"Nan por a pone jas disponibel pa e muchanan, c uta sufri mes of mas friu cu nos", segun Robson de Souza, ''Robinho''.

Muher cu 13 maleta yen di marihuana deteni na Merca

UN residente di California acompaña pa un guardaespalda y cu tabata viaha den un avion priva a wordo deteni na un aeropuerto cu 227 kilo di marihuana empaketa den 13 maleta, segun informacion di autoridad federal Mericano.

Lisette Lee, su guardaespalda y dos ayudante personal a wordo deteni dialuna anochi despues cu DEA a haya un tip cu e muher di 28 aña tabata viaha cu un cantidad sospechoso di maleta.

Despues cu e avion a baha na Ohio, un di e asistentenan di Lee y su guardaespalda a yuda e maleteronan pa descarga parti di e ekipahe, segun autoridad. Tabatin mester di dos garoshi pa transporta algun di e maletanan mas grandi, yen di paki di marihuana, y tres vehiculo pa hiba tur e ekipahe, segun autoridad.

Ademas autoridadnan a confisca tres telefon celular, cocaína, marihuana, aparatonan pa consumo di droga y presunto bukinan di administracion di narcotrafico cu tabata mustra mas cu 300.000 dolar na transaccion.

Lee a wordo acusa di conspiracion y posesion di droga cu intencion di distribui esaki. Su abogadonan, Bill Meeks y Dave Thomas, no a contesta nan telefon diaranson ultimo. Lee a keda deteni sin derecho di fianza te awe cu e mester presenta na corte.

Su guardaespalda y dos asistente personal a wordo laga den libertad te dia dicidi sit a acusa nan tambe, e agente di DEA Anthony Marotta a bisa.

Lee a bisa e investigadornan cu e'la charter e avion pa viah di Van Nuys, California pa Ohio, pa bishita un amigo y hiba material pa un rancho di cabay. E'la agrega cu esaki tabata di cueter viaha di e tipo aki.

E'la conta cu un amigo a pagu'e 60.000 dolar pa transporta 13 maleta di Los Angeles pa un camber di hotel na Columbus, den cual e mester a keda pa algun dia y bolbe cu menos maleta.

Si e wordo haya culpabel Lee por wordo castiga na 40 aña di prison y un multa di 2 miyon dolar.



Spirit Airlines a yega na acuerdo cu pilotonan

Awe nan ta bula atrobe

E compañía Spirit Airlines diaranson ultimo a yega na un acuerdo cu su pilotonan pa nan stop e welga cu a dura cinco dia, segun informacion di e sindicato.

E aerolínea a informa cu awe nan ta bula atrobe. E pilotonan a cuminsa prepara un convenio pa bolbe na trabao, y tecnicamente nan ta sigui den welga te ora esaki ta cla, segun Andy Nelson, vicepresidente di e conseho pa e division di Spirit den Airline Pilots Association.

"Nos intencion ta pa yuda e aerolínea bolbe lanta y operar mas pronto y eficientemente posibel", e'la bisa.

E detayenan di e acuerdo no ta disponibel por lo pronto.

E weklga a impedi vuelonan di Spirit, cu a bisa cu nan lo bula a pesar di cualkier accion laboral. Esey no a psa y hopi di nan clientenan a keda pega cu poco posibilidad pa usa nan boleto cu otro aerolínea.

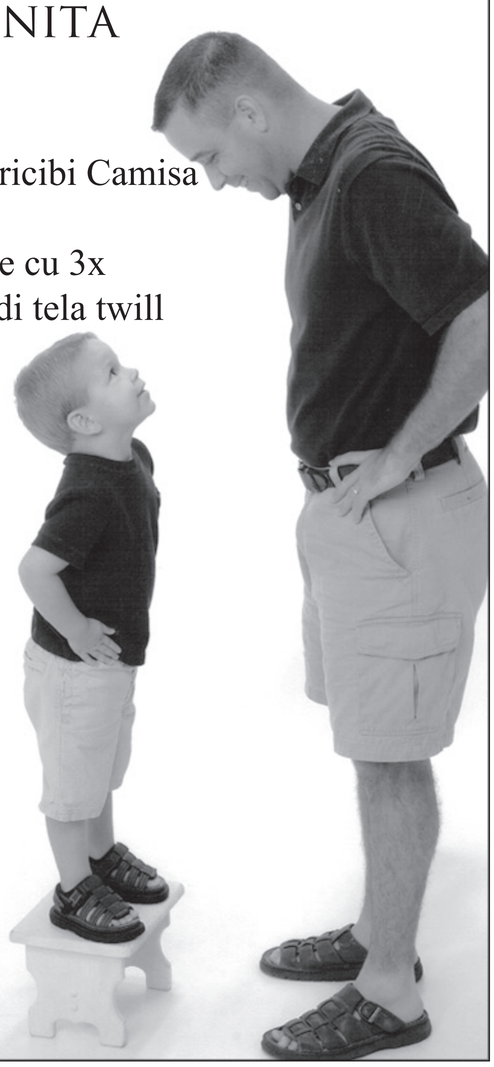
Spirit ta transporta como 16 mil pasahero pa día, cu ta representa casi 1% di e trafico aereo na Merca.

Su centro principal di operacion ta na Fort Lauderdale, cu vuelo pa ciudadnan Mericano manera Detroit y Atlantic City, como tambe pa paisnan di Latinoamérica y di Caribe.



Entre e destinacionnan cu Spirit ta sirbi cu su 440 pilotonan activo tin e ciudad di Cancún, na México; Aruba; Guatemala; San Pedro Sula, en Honduras; Managua; Panamá; San José; Santo Domingo y Punta Cana, na República Dominicana; San Juan y Aguadilla, na Puerto Rico; Lima; como tambe Bogotá, Armenia, Barranquilla, Cartagena y Medellín, na Colombia.

Spirit ta un compania priva cu sede nan Miramar, Florida.



Por lo menos 16 morto den explosion di mina na Colombia



UN explosion den un mina di carbon na Colombia a laga por lo menos 16 persona morto, pero autoridadnan ta teme cu e cantidad di victima fatal lo pasa 70 pasobra varios minero a keda atrapa.

Amaga, Colombia – E explosion den e mina San Fernando a tuma lugar diaranson mey anochi cerca di e municipio Amagá, den departamento Antioquia, na como 250 kilometer noordwest di Bogotá.

E mina, cu den pasado tabatin accidentenan fatal similar, ta leu di e principal explotacionnan di carbon di e empresanan grandi manera Drummond y Glencore, ubica den e parti nort di e pais.

Ekiponan di rescate a informa cu e explosion den e mina, den cual como 600 perona ta traha, a wordo causa pa acumulacion di gas.

Presidente Alvaro Uribe a bisa diahuebs ultimo cu rescatistanan a recupera 16 cadaver y a califica e accidente como un tragedia.

"Esaki ta un tragedia grandi, inicialmente e informacion cu nos tabatin ta cu 72 persona ta atrapa y cu a saca 16 cadaver", Uribe a bisa.

E mandatario a bisa cu aparentemente e mina ta cumpli cu tur rekisito legal y di seguridad. E directora di e oficina di atencion na desaster di presidencia, Luz Amanda Pulido, a admiti cu e posibilidadnan pa rescata mas persona cu bida ta poco.Famia y compañeronan di e victimanan di e accidente ta braza otro y yora band'i e mina sperando noticia di e rescatistanan, mientras cu autonan funebre tabata para den rij pa recoge e cadavernan.Aunke Colombia tin hopi mina subteraneo di oro y carbon, accidente no ta frecuente a pesar cu algun empresa no ta tuma suficiente medidanan di seguridad.

Colombia ta wordo considera e di cinco exportador mundial di carbon, cu 68,6 miyon ton na 2009.

Día sangriente na México; por lo menos 23 morto den algun ora

POR lo menos 23 persona a wordo asesina den algun ora den tres estado na frontera di Mexico, diez den dos hecho den estado Tamualipas, ocho den Ciudad Juárez, den estado Chihuahua, y otro cinco den Nuevo León, segun informacion di fuentenan oficial. Segun fuentenan di Procuraduría General di Husticia di Tamaulipas, un tiroteo den un persecucion di soldadnan di ehercito Mexicano contra un grupo di persona arma a laga seis morto, entre nan un militar, na e ciudad Nuevo Laredo na frontera. Ademas, e fuentenan di fiscalia a indica cu e registra un tiroteo den e ciudad Altamira, na Golfo di México, cu a laga cuater persona morto. Di otro banda na Ciudad Juárez, por lo menos ocho persona, seis di nan den un centro di adicto, a wordo asesina. Den otro hecho, dos homber a wordo ataca cu arma di candela, di cual un a muri instantaneamente y e otro a keda herida, dilanti e oficina di Subprocuraduria di Husticia di e Estado. Asina tambe, un grupo di sicario a ataca dos guardia di un prison municipal, den cual atake un din an a muri y e otro ta grave den un hospital. Den estado Nuevo León, a haya curpa di tres homber, un di nan decapita, y dos muher cu mensahe di un cartel di droga riba su pecho, den municipio Apodaca, den area metropolitano di Monterrey, capital di e estado





Nelson Mandela a asisti na entiero di su bisnieta di 13 aña

UN Nelson Mandela tristo y fragil a asisti ayera na entiero di su bisnieta di 13 aña, e morto di ken den un accidente di trafico despues di un concierto pa celebra inicio di Mundial a marca e torneo cu un toke tragico.
E entiero a tuma lugar hunto cu e decepcion entre e surafricanonan pa e gran posibilidad cu e ekipo anfitrion por kedsa elimina den e vuelta di grupo.
Mandela, cu cada bez ta aparece menos den publico, a baha di un auto sosteniendo un garoti. E lider Surafricano di 91 aña a wordo traslada den un vehiculo di golf pa e kapel di e scol priva di Johannesburg caminda Zenani Mandela tabata studia y a sinta den un di e bankinan padilanti.
E cara di Mandela tabata tristo, aunque na cierto momentoo di e servicio e'la mustra un sonrisa, manera ora un grupo di cantante y bailarina a presenta un acto na honor di e fayecida.
Mandela tabatin un ramo di rosa na su jas. Otro personanan tambe tabatin paña preto cu motibonan di rosa riba nan dashi, bufanda of flor.
Polis a laga s acu un amigo cercano di e famia cu tabata maneha e auto cu a accidenta riba un autopista dia 10 di juni anochi por wordo acusa pa maneha bao influencia y pa homicidio.Despues cu Zenani a muri, Mandela a dicidi pa no presenta na e ceremonia inaugural di Mundial ni na e prome wega, manera tabata wordo spera. A pesar cu e ta retira di bida publico desde 2004, Mandela a apoya e intencion di e país pa acepta e prome Copa Mundial na Africa.





Mexico a logra victoria historico contra di Francia









MEXICO a logra su prome victoria riba Francia den 80 aña na gana esaki pa 2-0 na Polokwane cu golnan di Javier Hernandez y Cuauhtemoc Blanco, resultado cu ta pone nan pa clasifica pa e siguiente round di Mundial di Sur Africa 2010.
Hernandez a drenta den di dos tempo pa duna Mexico un gol (64 minut) tambe historico pasobra su welo, Tomas Balcazar a score Francia den e Mundial di 1954; Blanco, e veterano di 37 aña a completa e victoria cu un penalty na di 79 minut.
E team Mexicano a probecha e mala suerte di gol di Francia y cu un wega inteligente y un bon control di bala pa logra su di 4 punto den Grupo A cu ta completa e lider Uruguay y Sur Africa.

Francia tin 5 victoria riba Mexico y solamente a permiti un empate den su weganan prome cu ta desde e inauguracion di e prome Mundial, esun di Uruguay 1930.

Cu un comienso explosivo Mexico a sali dicidi pa gana riba e defensa Frances pa keda den posicion di anota y a insisti t'e ora a logra esaki cu Hernandez, cu a evita e offside, Pablo Barrera den un hugada personal a provoca e segundo gol.
Tabata Giovani, esun mas hoben di e Mexicanonan, cu a logra pone e bala den e tubo apenas na 2 minut di wega como posicion delanta, pero cu tabata anticipa e dinamico di e prome 45 minut di wega.
Carlos Vela, kende a crece den e club Arsenal, tabatin su oportunidad y a pone esaki den wega, pero despues a wak'e obliga di sali debi na un lesion na su musculo banda drechi, su lugar a wordo ocupa pa Pablo Barrera, cu bon capacidad di tiro.

Carlos Salcido tabata un otro opcion interesante pa Mexico pasobra tabata defende bon y sali di su posicion y bay den posicion di atake y tabatin un par di tiro cu a sali bay den publico.
Francia a yega poco y su mihor tabata Florent Malouda cu Evra p'e banda drechi, Nicolas Anelka y Sidney Govou tabata lucha den e otro banda di veld. Ribery tabatin un pelea duro cu e defensa Mexicano cu por a mira poco den e prome parti.
Raymond Domenech y Javier Aguirre tabata mustra di tin su wega tactico p'e segundo tempo, aunke Anelka a sali pa duna paso na Cignac pa Francia y e volante Efrian Juarez cu karchi tabata sustitui p'e delantero Javier Chicharito Hernandez.
E gol di Hernandez tabata esun cu e Mexicano tabata mester y a dedica n'e mihor. Carlos Marquez tabata e capitan y un biaha mas esun cu a trece hopi wega. Y Blanco a duna confiansa y logra di dos gol.
Tabata un foul di Abidal riba Pablo Barrera cual a caba den un penalty y Blanco tabata normal pa tira esaki den e tubo banda drechi cu e portero Lloris no por a yega.

Mexico tin 4 punto cu 3 gol anota pa un ricibi y ta di 2 den e grupo tras di Uruguay cu 4 punto, 3 gol hinka y 0 den su contra; Francia tin un punto y 2 gol den contra y Sur Africa un punto y 3 gol den contra.

Walter Samuel ta lesiona su musculo banda robes



E defensa Walter Samuel a sufri un lesion na su musculo banda robes y pesey a sali di e wega cu Argentina a gana diahuebs cu score di 4-1 riba Sur Corea den e Mundial.
Asociacion di Futbol Argentino a informa den un comunicado cu el a haya un molestia na su musculo. Di biaha no a bisa e gravedad of si lo perde e proximo wega di Argentina diamars contra di Grecia.
E central a sali di e wega na di 22 minut y tabata reemplasa pa Nicolas Burdisso. Di biaha, tabata atendi p'e preparadornan fisico di e team.
Mientrastanto, Villani tambe a refiri na Juan Sebastian Veron, kende contra di Nigeria a retira pa un lesion na su pia y cu no a hunga contra di Corea pa precausion, y a bisa cu e ta perfecto di cara n'e wega di diamars awor contra di Grecia, p'e ultimo fecha di e Grupo B.

Argentina a yega 6 punto y ta practicamente clasifica pa octavo di final.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010

Argentina ta golea Sur Corea y ta pone un pia den e siguiente round







ARGENTINA a duna un paso grandi pa octavo final di Mundial di Sur Africa danki na un espectacular goleada riba Sur Corea di 4-1 yena cu e wega ofensivo di e team Argentino y hattrick di Gonzalo Higuain.

E hombernan di Diego Maradona ta haci drama den e stadion cu lo ta stage final di Mundial y a haci esaki na grandi, cu un wega di pleno dominio.

E triplete di Higuain, e tercer di un Argentino den un Mundial, ta pone lubida su falta di gol den su debut contra di Nigeria y ta buta esaki como maximo goleador di e competencia pa dilanti di e Uruguayo Diego Forlan.

Maradona tin e Argentina cu e kier, un team ambicioso y ofensivo. Cu esun di diahuebs ta yega 6 victoria den loke ta bay di 2010 y su defensa, hopi critica solamente a ricibi un gol den 5 wega, den cual ayera Sur Corea a score uno.

Argentina tabatin e bala y e wega den un wega basta facil, mas tanto riparabel p'e banda di Argentina full domina.

E team Sur Coreano impotente contra di e Argentinonan, loke tabata buta nan para e wega ta haci facil mas tanto foul.

Algo similar a ripiti 24 aña despues, cu Messi den e lugar di e "10"den racha, di e lider indiscutibel di e team Maradona. Y un Higuain cu a mustra mescos cu Valdano.

Higuain tabata hopi menos presente den e debut contra di Nigeria, pero cada un di su aparicion tabata grandi den Soccer City.

Argentina a hunga comodo den e prome tempo, desde cu Park Chu Young a hinka e gol den su mesun gol na di 17 minut, despues cu Messi a tira un bala y a dal den e centrocampista Asiatico.

E gol, tabata demasiado castigo p'e Sur Coreanonan, cu t'e n'e momento ey no a duna ningun chens.

E team di Argentina a sigui move y asina e di dos gol a yega, manera e prome, den un bala colga den e area n'e minut 33. Maxi a manda esaki, Burdisso a pasa touch'e y Higuain a pasa score esaki cu un bon cabesaso.

E sosiego Argentino a kibra den e descuento di e prome tempo, ora un eror di Demichelis a buta e Sur Coreanonan score un gol. Un bala largo di e portero tabata gara pa Park Chu-Young y mal controla p'e central Argentino cu a caba den e pia di Park Chu-Young cu a bati e keeper Romero.

E gol a pone Sur Corea sali y busca asina e empate. Park Ji-Sung a purba un bala di banda drechi, bon sirbi pa Ki-Hun, pero su tiro solamente cu Romero a sali na banda.

E avance Coreano a laga espacio den defensa.

Maradona a wak esaki y a duna entrada na Aguero den sustitucion di Tevez. Di e aceleracion Argentino a probecha Higuain pa logra otro dos gol. Y asina ey Argentina ta gana riba di Sur Corea cu score di 4-1, cu tres gol di Higuain.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010

Inglaterra ta busca e prome triunfo contra di Argelia





PA mas cu ta papia di e mala suerte di Rooney cu e seleccion di Inglaterra, tur e wowo ta riba e wega di awe contra di Argelia. Si un empate contra di Merca tabata apenas aceptabel, solamente un victoria contra di Argelia lo sirbi e team di Inglaterra si ta spera avansa di Grupo C. Pero e team di Argelia sa di duna sorpresa, di otro manera nan lo no ta aden e Mundial. Ambos team a sufri pa eror di su keepernan den e wega di debut. Slovenia a bay dilanti den e grupo cu su victoria 1-0 p'e eror di e keeper Argelino Fawzi Chaouchi.

Asina, sinembargo tabata apenas un detaye compara cu e pifia di Robert Green, kende increiblemente a laga scapa un bala pa permiti e empate di 1-1 contra di Merca.
E empate incluso a pone den duda e tactica di Fabio Capello, kende t'e n'e momento ey di e empate tabata buta como un tecnico genial na Inglaterra durante e eliminatorio mundialista.
E eror di Green tambe ta hunto cu e desempeño di Rooney, cual t'e cu poco tabata considera despues di Lionel Messi como e segundo mihor delantero na Sur Africa.

"Mester hunga mihor di loke a haci p'e cosnan bay mihor", Rooney a bisa. Apesar di su impresionante temporada cu Manchester United, Rooney no a score cu Inglaterra desde e wega di eliminatorio contra di Croacia na september.
Pa su parti, Chaouchi a lesiona su rudia banda robes ta train diamars y ta facilita e decision cu e entrenador Rabah Saadane tin cu haci riba su eventual reemplaso. E keeper suplente ta Lounes Gaouaoui y M'Bohi Rais Ouhed.

Capello tin cla, tres keeper pa kies, aunke ningun ta trece mucho confiansa entre e fanatico Inglesnan.
E orguyo di Green ya ta herida. Capello lo uza e veterano David James? Niun hende no sa. Ta 2 ora prome cu e encuentro lo haya sa tur cos.

Deco a disculpa pa su critica nan



E centrocampista Portugues Deco a splica diahuebs cu a pidi disculpa n'e seleccionador Luso, Carlos Queiroz, pa a critica su decision den e wega contra di Costa di Marfil.
"Mi no mester a papia na finalisacion di e wega", el a bisa den e rueda di prensa na peticion di e propio hungador di Chelsea, cu a sigura ora a ripara e daño cu a provoca a sinti cu mester drecha e situacion. N'e conclusion di e wega contra di Costa di Marfil, Deco a critica abiertamente su posicion den e veld, su cambio den e minut 62 y e wega direct practica p'e seleccion.

El a splica cu e prome cos cu el a haci despues cu el a wak e manera cu tabata tumando su declaracion tabata bay papia cu Queiroz y pidi disculpa pa a papia di e manera ey, "cosnan cu no mester a haci y nunca mester haci cu ningun otro entrenador".
Deco a lamenta loke a pasa y a reafirma cu su deseo ta yuda e seleccion y no perhudica esaki y a indica cu ta respeta e decision di e entrenador y ta lamenta cu su palabranan a tuma un dimension full no corecto.
"Mi no tin ningun problema cu e seleccionador. Nos relacion tabata semper tabata bon y lo sigui bon, apesar di loke a pasa", el a considera.
E ex hungador di Barcelona a indica cu tambe a papia cu su compañeronan pa splica loke a pasa y a reitera cu su intencion no tabata pa perhudica e grupo.
Deco a bisa cu p'e tabata un obligacion aclarea na prensa loke a pasa, apesar di a manda un comunicado oficial atrabes di Federacion Portugues ora despues di haci su criticanan na conclusion di e wega contra di e seleccion Africano.
Pa su parti, e keeper di e seleccion Portugues Eduardo a splica cu e hungadornan no tin ningun problema cu su compañero Deco, despues cu esaki a critica abiertamente e seleccionador Luso.
"Cu Deco no tin ningun problema. E ta un persona hopi importante den e team y un excelente compañero", e keeper a bisa.
Eduardo a hustifica loke a pasa y bisa cu tur hende ta comete eror y bisa cosnan cu no ta pensa bon of ta wordo mal interpreta.

Diego Maradona no ta haya sancion for di FIFA



FIFA lo no habri ningun investigacion riba e declaracion haci p'e seleccionador Argentino, Diego Maradona, den cual ta critica Pelé y Presidente di UEFA, e Frances Michel Platini.
"No ta bay habri ningun investigacion riba Maradona", e vocero di FIFA a bisa.
Maradona a pidi pa Pelé "bolbe n'e museo"y di Platini, cu kende ta mantene semper "recuerdo"un relacion leu, a bisa cu ta "kere mas cu tur hende den mundo".

"Semper mi tabatin un relacion di leu cun'e. Halo, ayo. Nos sa con e Francesnan ta, y Platini ta Frances y e ta kere mas cu tur hende", e seleccionador Argentino a bisa.
Den su prome rueda di prensa na Sur Africa, Maradona tambe tabatin palabra pa Pelé. Sin bisa mucho cos, el a referi n'e astro Brasileño como "un morocho cu tabata hunga cu number diez".
"Mi ta pidi Pelé y Platini pa mira e bala algun biaha, y dedica nan mes na haci algo bon of malo y stop di papia co'i kens dimi", e seleccionador Argentino a bisa.

MUNDIAL DI FUTBOL SUR AFRICA 2010

Grecia ta score y gana pa prome biaha den Mundial







E seleccion di Gracia, cu no por a logra ni un solo victoria ni score un gol den su 4 weganan den Mundial, a logra ayera dos cos (2-1) contra Nigeria obliga na hunga desde e minut 33, cu un homber pa expulsion di Sani Kaita.

E dos teamnan a perde den su prome contacto cu Mundial, Grecia y Nigeria y apesar cu e resultado nan dos ta sigui cu bida den e torneo.

E Aleman Otto Rehhagel, seleccionador di Grecia, a trece tres novedad den e wega, Samaras pa Salpingidis. Mientras e Sueco Lars Lagerback, tecnico di Nigeria a alinea Peter Odemwingie y Kalu Uche.

Grecia no a cambia, sinembargo su mentalidad defensivo y a cuminsa na mustra esaki na di 16 minut. Kalu Uche, hungador di Almeria, a tira un foul y Odenwingie a amaga e tiro di cabes, pero a laga pasa e bala, mientras cu e keeper Griego a bula e otro banda p'asina duna e team di Nigeria e score di 1-0. E wega a drenta un fase nobo na minut 33 pa un accion infantil di Sani Kaita, kende a pusha cu e brasa y trata di skop, sin logra esaki riba e capitan Karagounis na banda. Nigeria a keda cu un homber menos.

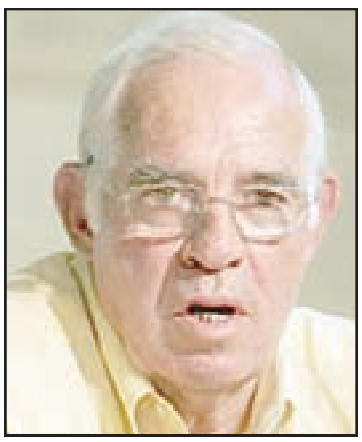
Karagounis, cu hopi entusiasmo, a duna alma completo n'e team, tabata maneha e bala den e centro y manda pa tur, di corner, foul y sak'e di banda.

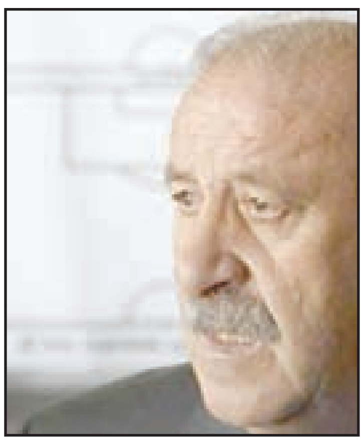
Grecia a obtene e recompensa na minut 44 ora Dimitrios Salpingidis a tira un bala duro, y esaki a dal den e sapato di Haruna y drenta p'e banda drecha di Enyeama. E prome gol di Grecia den un Mundial tabata marca pa un Nigeriano, aunke FIFA a duna esaki na Sapingidis. Campeon di Eurocup na 2004, Grecia no tabata capas di score ni un solo gol den 4 wega di Mundial cu a yega di hunga, pa loke e periodo cu tin si'n score a yega t'e na 404 minut.

E hombernan di Rehhagel a redobla su ofensivo despues di e descanso, awor cu mas espacio pa atake via centro y na banda. Den minut 59 e dos teamnan a haya ocasion den un lapso di 30 seconde, pero no tabata sa di probecha.

Prome Gekas, den boca di gol ta dal esaki den e portero, y den e contra golpe, cu tres Nigeriano dilanti e keeper Tzorvas, Ayebgei a haci di dje y Obasi na haya e bala a manda esaki afo. E dos mihor ocasion di tur dos den e wega. Nigeria awor tin cu gana Corea y warda cu Argentina gana Grecia pa clasifica.

Luis Aragones ta critica e team di Del Bosque





NA 90 minut, e seleccion Spaño a pasa di e mihor seleccion di mundo pa un di esnan cu mas hopi duda.

E derota inespera di 1-0 contra di Suiza a laga Spaña cu duda riba e alineacion.

Prensa local a carga diahuebs contra e team, cuestiona su faboritismo na Sur Africa y por ta e mas dolor, e ex tecnico di e seleccion Luis Aragones a duna un suspenso rotundo n'e seleccion.

E proximo compromiso di Spaña den Grupo G. ta contra di Honduras y Chile tur dos a bira den final den cual victoria ta obligatorio si e vigente campeon di Europa no kier co'i maleta tempran prome cu segundo round. Aragones tabata e homber cu a construi e team cu Spaña a hiba pa conquista Eurocup 2008. Y su wega a wordo tuma over pa Vicente del Bosque. Pero e ex seleccionador di Spaña no a gusta nada di loke a wak diarazon na Durban.

Demasiado posesion y poco wega contra un Suiza hopi defensivo, peligroso den e contra y cu un les di su entrenador, e Aleman Ottmar Hitzfeld, bon siña.

"Nos tabata falta velocidad sin bala, busca espacio bashi cu mas velocidad y incluso e convencimento di bay p'e wega desde e prome seconde", Aragones a bisa. "Awor no tin mas remedio cu hunga y ta sigur cu e hungadornan ta bay reacciona hopi bon".

Pero ademas, e entrenador Spaño, conoci popularmente como "El Sabio", a calenta e debate riba e alineacion.

Na diferencia di Aragones, Del Bosque a dispone di dos volante di recuperacion: Sergio Busquets y Xabi Alonso. Pa hopi analista, e pareha Busquets-Alonso no ta bay, y curiosamente e team ta resinti den e parti defensivo.

Den Eurocup dos aña pasa, Aragones solamente tabata alinea e Hispano-Brasileño Marcos Senna, cu no tabata convoca p'e Mundial. Independientemente si tabata hunga cu un of dos punta, e sensacion di e team tabata diferente. Incluso den e torneo Europeo, Spaña no a permiti ni un solo gol desde e cuarto di final.

"Di entrada, un homber den e centro di veld tabata mihor", Aragones a señala. Mas eynan di e debate e berdad ta cu Spaña a sufri contra un team cu tabata planea un wega defensivo. Ya a pasa esaki aña pasa den e Copa Confederacion, ora tabata gana pa Merca.



Critica duro di prensa di Spaña

E medionan mas importante di Spaña a critica nan team malamente despues di perde diarazon contra di Suiza, cu ta complica y hopi su clasificacion p'e siguiente round di Mundial di Sur Africa.
El Pais den su prome paraaf a scirbi: "Un eror di concepto ta laga Spaña den un situacion di angustia inespera y pasobra awor ta core riesgo di keda t'e den e grupo".
Den e peor momento, e seleccion a hunga malo pa cu ta sirbi e bala, tabata move cu e bala di mas, y solamente un chens cu e Suizonan a haya a laga nan morto.

Pa su parti ABC a bisa: "Inespera derota contra un seleccion Suizo vulgar cu a pone su 11 hungadornan luci". Marca a scirbi: "Cura di Humildad" y a puntualisa cu un team Suizo ta complica e mundial.
Den e mesun edicion a agrega cu Spaña ta sufri un accidente grandi y cu e seleccion Spaño ya no por tin fantasia mas.
Awor, solamente ta keda na plantea un training di supervivencia cu lo buta nan pasa e fase aki. Y esey lo pasa solamente si gana e proximo dos wega.



Alfredo Di Stefano a pone den su blog di Marca di accidente un derota contra di Suiza. "Spaña mester mantene e spirito den cual a conquista e Eurocup", Di Stefano a señala y a aclara cu "Solamente asina lo por sigui dilanti den e competencia".

Eto'o: "Nos mester duna mihor di nos"

E capitan di Camerun, Samuel Eto'o, a sigura cu e seleccionador di e team, e Frances Paul Le Guen, y e mes como maximo responsabel di e team mester rindi cuenta n'e actuacion di e team den e Mundial di Sur Africa.
"Na final di e Mundial, Paul Le Guen lo mester rindi cuenta n'e dirigentenan, cu a dun'e confiansa. Y ami, como hungador y capitan, tin cu haci e mesun cos", el a bisa.

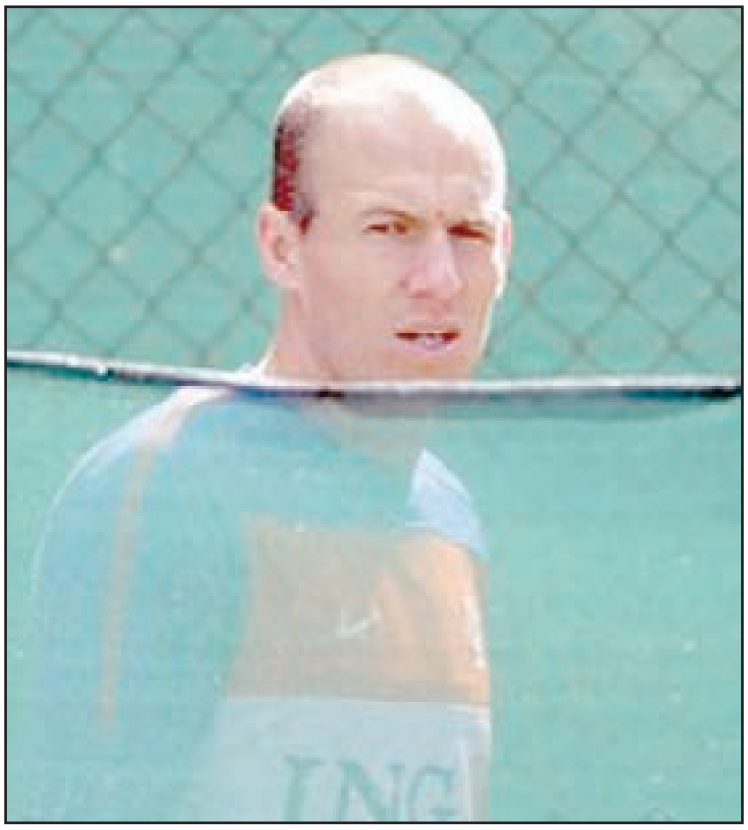
E team di Camerun a perde e prome wega di e Mundial contra di Japon y ta complica e clasificacion pa octavo di final den un grupo cu tin Hulanda y Dinamarca aden.
E ex hungador di Barcelona a



bisa ta dispuesto na sacrifica p'e team pasobra su responsabilidad ta hiba e pais mas leu posibel.
Pesey, el a bisa cu no ta importa hunga contra di e Japonesnan na banda drechi, apesar cu su lugar ta centro di atake.
"Mi a hunga den e lugar den cual e entrenador tabata kier pasobra tabata mustra cu e team tin opcion si ami hunga banda drechi. Mi a duna tur loke mi tabatin, mi a defende, ataca, mi a laga di duna mi compañeronan den e mihor condicion pa por caba cu e trabao", el a bisa.
"Mi t'e maximo goleador di e seleccion den e historia di futbol Camerunes pasobra mi a hunga dilanti. Pero esey no ta impidi obedece e entrenador si e bisa tin cu hunga un lugar determina", el a agrega.



Robben a bisa cu por yega mas leu



E delantero Hulandes Arjen Robben a bisa cu ta evolucionando hopi bon di su lesion y ta desea regresa mas liher posibel n'e training cu e seleccion Hulandes cu por yega leu den Mundial Sur Africa 2010.

"Mi kier bolbe train cu normalidad mas liher posibel", Robben a declara na FIFA.com, y a añádi cu ta spera haya e lugar den e team, den cual a yega lat na Sur Africa.

E delantero di Bayern Munich a sufri un lesion muscular na su musculo banda drechi e pasado dia 5 den un wega contra di Hungaria na Amsterdam, den cual a score dos gol.

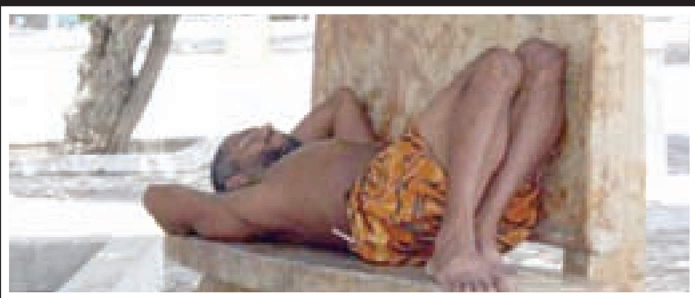
"Mi ta hopi bon. Mi a haci un progreso hopi grandi y e musculo ya por soporta forsa importante. E lesion ta casi cura, aunke falta un par di paso mas. T'e ainda tin cu bolbe na toca bala y reincorpora n'e training cu e grupo. E ora si mi por cuminsa na pensa den e wega", e ex atacante di Real Madrid a bisa. Robben a remarca cu e expectativa di Hulanda ta hopi halto, logicamente ora bin na un Mundial pa gana. Tur e seleccion nan aki ta yega cu e obhetivo ey, pero tambe tin cu mantene e pia riba vloer, lugar cu lo ta complica mantene.

"Tin hopi team di gran categoria. Mi ta kere cu nos a forma un blokeo solido y cu por yega leu den e torneo aki", e ta considera.

El a bisa cu a purba recupera e ritmo na tempo, mientras cu e team ya tin un siman na Sur Africa preparando p'e prome wega, cu a gana 2-0 riba Dinamarca.

Hulanda lo enfrenta Japon diasabra awor na Durban den e wega di lidernan di Grupo E., den cual ambos tin tres punto. "Mi ta spera bolbe pa ta cla mas liher posibel. Aunke e prioridad ta e grupo, mi lo purba haci un lugar", Arjen Robben a bisa. Despues di sufri e lesion, "mi prome pensamento tabata esaki tabata pami, mi a keda si'n mundial", el a bisa.

A bira tempo pa Gobierno cuminsa tuma accion





NAN ta drumi unda cu ta, kibra y horta tiendanan y drenta di auto di hende. Pidi florin y si bo no duna nan bo lo por haya un zundra of nan ta dal bo.

Esaki ta un problema cu nos tur tin cu busca un solucion urgente. Turistanan ta para nan auto n'e parkinglot y nan ta wordo acosa dor di e cholernan. Kende tin un idea pa drecha e problema aki. Ley di curatela porta? Ex-Parlamentarionan for di prome cu aña 2000 a papia di dje, y awe mas di 10 aña pasa, y NADA.....! Ban mira, algo mester wordo haci, prome cu nan bira un plaga atrobe den centro di Oranjestad.

Chofer kier a agredi ciudadano cu no a dune preferencia y a causa un accidente





DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida n'e cruzada banda di Gabinete di Gobernador. Na yegada di patruya policial, nan a constata un chofer cu kier a tuma ley den su man y agredi un pareha di edad cu no a dun'e preferencia y el a bay dal den nan y despues a bay dal un otro auto.

Ta bon mes un ciudadano a par'e y a evita e maltrato abusivo aki. Na yegada di ambulance a atende e victimanan y a nota cu no ta necesario pa transporta ningun victima pa hospital.

Chofer burachi a subi acera patras di Royal Plaza y subi 2 di e popchi y e vehiculo a keda pega

DIARAZON anochi a drenta informe di un accidente patras di Royal Plaza Mall. Na yegada di e patruya policial, a constata cu un chofer cu tabata basta bao di influencia a perde control subi acera y a bay dal riba 2 di e popchinan cu tabata riba e acera. E auto a keda pega y no por a move for di e sitio.



Wega di hala baricadanan for di su lugar, a pone trafico den peliger y a ocasiona accidente



DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente cu un auto lo a bolter banda di ex-House of Cheng riba Sasakiweg. Na yegada di polis, nan a constata cu e baricadanan cu tabata poni pa sera e cruzada tabata hala for di su lugar indicando cu un accidente a tuma lugar, pero no a mira ningun vehiculo n'e sitio.



Tabata un otro patruya policial cu tabata biniendo for di Palm Beach a bin topa cu e auto Toyota Corolla blanco A-41781. Nan a papia cu e chofer y el a admiti cu e tabata envolvi den e accidente cu e baricadanan.

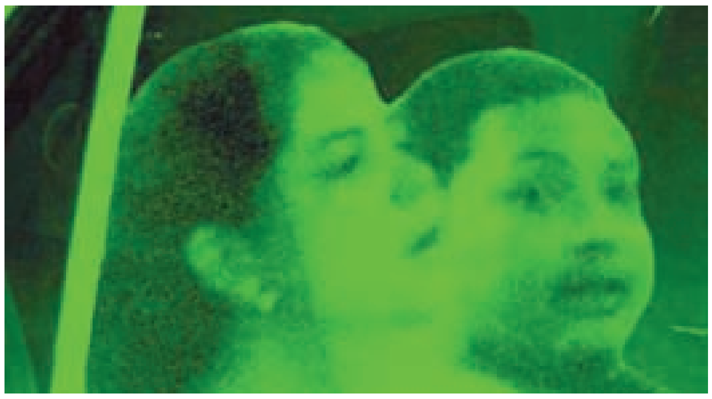


Segun polis a constata n'e sitio di baricadanan t'asina cu muchanan baldadi lo a hala e baricadanan y blokia e caminda pa sigui straight completo cu e baricadanan y esaki a causa e accidente. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Riba caminda di Hooiberg pa Santa Cruz tabatin

Persecucion y detencion di pareha bao influencia cu a core duro, cu e.o. un mucha di 12 aña den auto









DIARAZON anochi un patruya policial, coriendo den Hooiberg a nota un auto sospechoso coriendo iresponsabel y mesora a bay su tras. E agentenan mesora a sende zwaailicht y sirena dunando e señal pa para, pero e chofer a haci net lo contrario y a primi trott bay pariba.

E chofer a aumenta su velocidad te riba 120 km/h. Tabata na altura di Cens Supermarket cu e chofer a para y eynan polis a detene un pareha cu tabata bao influencia sinta dilanti den e auto y nan a lanta contra e polisnan.

Ademas tabatin 2 otro hoben y un mucha di 12 aña patras sinta den auto. Polis a confisca e vehiculo y a hiba e pareha warda y despues a hiba e hobennan na nan respectivo cas.

Ganado Estrella 2 - 0

SV Britanna un biaha mas Campeon Futbol Division di Honor



Photo by Anthony Carlo


Photo by Anthony Carlo


Photo by Anthony Carlo



Photo by Anthony Carlo

CU dos goal anota dor di delantero Jonathan Lake den e ultimo minutnan di e partido, SV Britannia a conkista e titulo maximo di Aruba su futbol derotando SV Estrella 2 – 0 diarazon anochi den un Stadion Prospero Guillermo Trinidad full yen.

E partido tabata hopi emocionante y Estrella a mustra di tin e bentaha ora cu e defensor di Britannia, Raymond Tromp a ser expulsa for di e partido na momento cu el a comete un infraccion net pafo di e area penal di Britannia.

Sinembargo Jonathan Lake, cu a drenta di relevo, a pone Britannia ariba cu un tiro liber net pafo di e area penal di Estrella. Keeper Randall Oduber no por a haci nada.

Algun minut despues Lake ta segura e victoria anotando un goal cu un bala lastra den di skina robes di e goal di Estrella.

Riba combinacion di potret por mira un duelo entre e delantero Mark Mackay di Britannia y e defensor Glenbert Williams di Estrella.

Un otro potret ta mustra momento cu Jonathan Lake ta tene e trofeo campeonil den su man.

E otro potret ta mustra momento cu e Director Tecnico di Britannia, Willy Croes ta ser baña cu awa pa su hungadornan.

Capitan di Estrella, Ikel Croes a ricibi e trofeo di sub-campeon for di Presidente di AVB Rufo Kelly. (Photo by Anthony Carlo).

Celebra dia di Tata cu Biña Maipo

BIÑA Maipo y Aruba Trading company ta invitabo pa celebra dia di Tata durante henter luna di juni y participa pa duna papa premionan fabuloso.

Cumpra dos boter di Maipo Reserva y yena bo number, number di telefon y email tras dib o recibo y deposita esaki den e cahanan di Maipo na Super Food, Chengs Supermarket y Ling & Sons IGA Super Center y participa pa duna papa un cena pa dos persona na Chez Mathilde Restaurant, un Camara Digital pa graba cada momento special, boter di biña, y hopi mas ……

Directiva nobo di AAWA



DIAMARS dia 15 di juni 2010, Aruba Amateur Weightlifting Association a eligi su directiva nobo. Esaki a tuma lugar den oficina di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Como Presidente a wordo eligi Hugo Themen; Vice Presidente, Emiterio Bareño; Secretario, Patrick Vrolijk; 2de Secretario, Herve Ruiz;y Tesorero, Maritza Luidens.

Progreso den Caya Grandi

MAMBO, e asociacion di comerciantenan den Caya Principal di Oranjestad, kier a anuncia na tur comerciante, trahador y principalmente e "clientenan" di centro di cuidad, cu fase 1 di e reconstruction y renobacion di Caya Principal poco poco ta progresando. Entrante ayera, diahuebs 17 di juni e pida caminda nobo cu a construi net pariba di Plaza Commercial, a habri. E trabao a cai basta atras, pero MAMBO sigur ta hopi contento cu su reapertura. E pida "Niewsstraat/Columbusstraat tawata tin basta tempo cera pa trafico door di construccion y cambio di ruta relaciona cu e proyecto grandi di renovacion y embeyecimento di Caya Principal cu lo mester bai cuminsa proximamente. Door di a tene e camindanan aki cera pa basta tempo, esaki a causa basta congestion y bruhamento den centro. Varios comerciante den e area aki, e.o. Acme Store y CheckPoint Color, y un tienda di mueble, mester a lucha den e periodo aki, pero ta sigur hopi contento cu awor nan clientenan por yega cerca atrobe y practicamente para auto dilanti porta. Cu reapertura di e caminda aki ta bin varios cambio tambe cu lo beneficia e circulacion di trafico den e area. E caminda Niewstraat por drenta atrobe for di Adriaan Lacle Boulevard, pasa dilanti Acme Store y sigui drenta Columbusstraat, pasa dilanti Checkpoint Color y drenta Wilhelminastraat. Trafico biniendo for di otro banda di Niewstraat y Oosstraat (Caya di Super Shopping) no por drenta caya mas banda di edificio di Niki Habibe. Pero lo por sigui y pasa over di e pida caminda nobo cu ta lora rond di e Plaza Comercial, y drenta caya principal na haltura di Hospitaalstraat (banda di edificio bieu di Amigoe di Aruba). Tin varios "parkeer vak" nobo traha y tin varios acera y e plaza a haya "klinker" nobo. MAMBO ta pidi encarecidamente pa tur hende yuda tene esaki bunita tambe di no bai para auto riba acera. E cambio aki sigur ta bonbini y MAMBO ta invita tur hende pa pasa tira un bista y pasa e ruta nobo aki. E Plaza Comercial a bira mas grandi, y mirando e bunita "klinker" cu a wordo poni riba e caminda, por imagina con bunita y atractivo e plaza aki lo keda dia e keda cla completo. Di mes manera MAMBO tambe kier a invita pueblo en general pa e dia di compra pa Dia di Tata, diasabra awor 19 juni 2010. Keda pendiente pa mas informacion y detaye. MAMBO ta gradici y felicita DOW y e contratista cu nan trabao.

Mama ni tata no kier yiu homber mas den cas

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon 6.15 di mainta, na un cas na Bubali, unda tin problema entre ruman y cu ta caba den un pelea formal.
N'e sitio polis a papia cu e mucha homber S.M., naci na Aruba di 18 aña, kende ta bisa polis cu el a haya problema cu dos ruman muher.
S.M. ta bisa polis cu su dos rumannan ta biba serca nan mama na Bushiri. E ta bisa cu e tin problema cu nan, como cu nan ta papia y haci redo riba dje.
Dor di esey a start un discusion cu a termina den un pelea. E mama a bis'e p'e bay for di cas. El a coy su cosnan y a bay.
S.M. ta bisa polis cu ayera mainta el a bay na cas di su tata y ta haya su ruman muher eynan. Esey a pone bira di remate y el a cuminsa un discusion cu su ruman.
Polis a papia cu e ruman muher, kende ta bisa cu nan no a papia nada di nan ruman homber.
Dor di e pleitamento, e tata tambe a rabia cu S.M. y a bise p'e bay for di e cas. S.M. a dicidi cu e no ta bay. Polis a papia cune y el a rabia y no kier a razona. Polis a hala su atencion y a bise pa e bay for di e cas.

Polis ta detene hoben cu scooter horta

POLIS di Santa Cruz, diarazon 8.30 di mainta ta haya informacion cu tin dos mucha homber ta pusha un scooter na altura di Entertainment Center na Piedra Plat. Polis a bay y ta topa cu dos mucha homber cu e scooter.
Polis a puntra kende t'e doño, riba cual e hoben R.D., naci na Aruba di 17 aña a bisa cu e ta doño, pero e no por a mustra ningun papel di e scooter.
Polis a yama informa y a resulta cu e number di e scooter ta pertenece na un persona cu ta biba na Siribana.
Ta trata di un scooter Yamaha Magisty color cora number MFA-1175. Polis a hibe warda di Santa Cruz, pa su doño bin buske.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

No tene miedo, Mi a Sali pa bo, M'a jamado na bo nomber, bo ta di Mi. Ora bo pasa den awa, Mi ta huntu cu bo, bo crusa riu,nan no ta lastrabo bay cune. Ora bo cana den candela bo no ta kima. Su vlamnan no ta tosta bo. Pasombra Ami ta Señor, bo Dios. Isaias 43:1-3

Gradicido na Señor pa loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Antón Adriaan Fredriks

Na nomber di su
Señora: Soraya Fredriks-Harms

Jiu: John Anthony Fredriks

Jiunan na Hulanda: Linda Fredriks, Wim van der Giesen y jiunan
†Stanley Numan, †Silvia y jiunan

Demas nieto(a)nan na Hulanda

Rumannan na Hulanda: Rieny, Bep v. Keeken y famia
Ferry, Wil Fredriks y famia
†Joopie v. de Velde y famia
†Loekie, Carla Fredriks y famia
Suegro: Supriano Harms

Suegra: †Catharina Christiaans

Demas famia: Fredriks, Harms, Christiaans, Geerman, Luysterburg, Rhaday, de Cuba, Almary, Kaersenhout, Leito y Koolman

Church of Christ San Nicolas, Church of Christ Tamarijn

Ta invita demas famia, bisiñanan, amigonan y conocirnan pa condolencia y despedida di nos Antón na Ad Patres Funeral Home Diabierna 18 di Juni 2010 di 7 pm- 9pm

Acto di entiero ta tuma lugar después den seno familiar

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ku mi subi bay shelu, Bo ta aya,
Ku mi bula riba ala di aurora
Baha na kosta di mas leu di laman:
Aya tambe Bo man lo guia mi,
Bo man drechi, sigur lo tene mi
Ni tiniebla no ta skur pa Bo
Anochi ta mes kla ku di dia,
Skuridat i lus ta mescos
PSalmo 139:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agredecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento na Hulanda di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman, Tanta stima:



Silberta Webb

Mihor conoci como Berta,
ex empleada di La Moda Y La Moderna
***09-05-1932 - † 12-06-2010**

Na nomber di su:
Yuinan: Laura Divina Dirksz y Famia (na Hulanda)
Robert John Dirksz y Majorie Everts y Famia (na Bonaire)
Hubert John Dirksz y Famia
Leonor Divina Dirksz y Famia (na Hulanda)
Rumanan: Carmen Webb y Sonny Briezen y Famia
Rosimbo Webb y Famia
Alberto Webb y Famia
Rosa Webb-Croes y Famia
Luis Peña y Famia
Nieto y Nietanan:
Clinton irksz D
Jovani iña P
Diane iña P
Sandokhan verts E
Indira aria M
Rheira aria M
Sasja oekhouB
Shila oekhouB
Bisanietonan: Angelina y Juanito
Ex Swa y Ex Cuñanan:
Rudolfo Dirksz y Famia (na Hulanda)
Vda. Theresita Dania-Dirksz y Famia
Maria Lugo-Dirksz y Famia
Vda. Mathilda Tsu-Dirksz y Famia
Vda. Beatriz Leong-Dirksz y Famia
Vda. Martha Jansen-Dirksz y Famia
Florentina Dirksz y Famia
Ex yernonan: Jose Fransico Piña y Siegfried Agostien
Sobrino y Sobrina Stima: Enrique Valdez y Norma Kock-Valdez

Ihanan: Ika,Edwin, Edwina, Cathy, Gladys
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan na Hulanda, Venezuela y Curacao, demas Famia: Webb, Dirksz, Valdez, Kock, Croes, Angulo, Piña, Peña, Lu, Tsu, Leong, Lugo, Dania, Everts, Vrolijk, Maduro, Solognier, van den Berg, Orman, Ridderstap, Zievinger, Quandt, Gomez, Rodriguez, Werleman, Tromp.
Graditud:
Tur verplegers y verpleegsters di Verpleegtehuis "HUMANITAS ACROPOLIS" na Rotterdam
Di antemano nos kier a expresa nos disculpa si durante nos tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber.
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 18 di juni 2010 di 2or pa 4or na Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana católico na Sta. Cruz.

" E ta guia mi, e ta guia mi, ta su mes man ta guia mi, mi kier ta su sirbidor fiel
Ta su mes man ta guiami"

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimiento inespera di:



Sra. OMAIRA MARTIJN-CROES
Cariñosamente yama "Tica"
Empleada di Gandelman Jewelers
***11-10-1962 †16-06-2010**

Na nombER di su:

Esposo: Eduardo Martijn

Yiu stima: Marc

Mama: Nora Croes
Tata: †Juan Vicente Croes
Ruman: Roland (Buchito) y Bianca Croes- Ponson

Subrinonan cu el a stima asina hopi:
Robin roes C
Raymon roes C
Alexandra roes C
Oswin eermanG

Manera su yiu: Esteban Cadavid

Su tantanan: Rosa Croes
Zita de Mey
Sra. Vda. Dora Croes
Sra. Vda. Ina Croes
Sra. Vda. Sita Croes
Omo: Vdo. Cornelis Croes

Suegra: Sra. Vda. Nilca Martijn- Kelly

Cuña y Comer: Daphney Martijn y Efrain Kelly

Primonan: Yvonne y Edwin Tromp- Croes
Henk y Mayra Croes- Everon y yiunan
Sonny y Yvy Croes- Kelkboom y yiunan
Aureen y Roly Werleman- Croes y yiunan
Wimpy y Marlene Croes- Wester y yiu
Miriam y Giovanni Alders- Croes y yiunan
Johnny roes C
Richard Croes y yiu
Marcia Croes y yiu
Mariela y Shemmy Vlinder- Croes y yiu
Ivan roes C
Mayra de Mey

Amiganan mas cerca: Monica, Richelle y Grace
Amigo mas cerca: Orlando Orman y tur su otro amigo y amiganan

Tur su ihanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y trahadornan di Gandelman Jewelers

Demas famianan, Croes, De Mey, Martijn, Ponson, Kelly, Tromp, Alders, Henriquez, Dubero, Werleman, Lacle, Trimon, y demas conocirnan na Boneiro
Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 19 di Juni 2010 pa 3'or. di atardi saliendo for di cas Piedra Plat 102C pa Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.
For di 12'or di merdia e restonan mortal di Tica lo ta reposa na cas P.P. 102C.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 102C di 7'or pa 9'or anochi.

Señor, Tata di misericordia, habri bo brazanan yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta yega na porta di bo cas. Sali na su encuentro y brase cu amor. Lage sinta hunto cu Bo na mesa di fiesta eterno. Amen.

A fayece cristianamente



Juan V Croes

Mihor conoci como "Chen of JV"
Ex trahador di Lago
***11-09-1936 †15-06-2010**

Na nombER di su:

Esposa: Nora Croes-De Mey

Yiunan stima: Roland (Buchito) y Bianca Croes-Ponson
†Omaira (Tica) Martijn

Suegro: Eduardo Martijn

Nietonan cu el a stima asina hopi:
Robin roes C
Marc artijn M
Raymon roes C
Alexandra roes C

Manera su nieto: Esteban Cadavid

Ruman: RosaC roes

Swa y cuñanan : Sra. Vda. Dora Croes
Sra. Vda. Ina Croes
Sra. Vda. Sita Croes
Vdo. Cornelis Croes
Zita de Mey y Mayra

Sobrinonan: Yvonne y Edwin Tromp- Croes
Henk y Mayra Croes- Everon y yiunan
Sonny y Yvy Croes- Kelkboom y yiunan
Aureen y Roly Werleman- Croes y yiunan
Wimpy y Marlene Croes- Wester y yiu
Miriam y Giovanni Alders- Croes y yiunan
Johnny roes C
Richard roes C
Marcia roes C
Mariela y Shemmy Vlinder Croes y yiu
Ivan roes C

Suegronan: Sra. Vda. Nilca Martijn y famia
Sra. Vda. Elma Ponson y famia
Ayudantenan: Judella Chung y Sabina Croes

Ihanan,, primo y primanan,comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amigonan di cas Greta y Ety y Edson Everon.

Demas famianan: Croes, De Mey, Martijn, Ponson, Kelly, Tromp, Krozendijk, Henriquez, Dubero, Werleman, Lacle, Trimon.

Acto di entiero lo tuma lugar: Diasabra 19 di Juni 2010 pa 3'or. di atardi saliendo for di cas Piedra Plat 102-C pa Misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera.
For di 12'or di merdia e restonan mortal di Juan lo ta reposa na cas P.P. 102-C.

Adres pa condolencia: Piedra Plat 102-C di 7'or pa 9'or anochi.

Doño di auto a haya su auto horta dilanti di un cas

E homber M., diarazon 5.30 di atardi, ta bay warda di polis na Noord y ta bisa polis cu desconoci a horta su auto Ford Escape blanco A-35806, y el a mira e auto para dilanti di un cas na Moko.

M. a bisa polis cu el a reconoce su auto. Polis a bay n'e cas y ta papia cu e habitante V.B., naci na Hulanda di 37 aña, kende a acepta cu e auto ta di M., pero e ta bisa polis cu no a horta e auto.

Polis a papia cu V.B. pa sa kico t'e misterio rond di e auto, pero no por a saca fo. Polis a hibe y auto warda pa eynan sigui cu e investigacion.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0619 8158 5622	6486 Cancer		0812 0650 1076
	BIG FOUR 1036	SUPER FOUR 9754	CORSOW

LOTTO DI DIA 05-08-14-18-21

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Calvin Maduro a informa Minister President di su proyecto “Celebrity Baseball

DIARANSON prome minister di Aruba mr Mike Eman a ricibi e ex-hungado di major league baseball, e yiu di tera Calvin Maduro cu awendia ta un scout internacional pa Baltimore Orioles.

Sr. Maduro a pidi un reunion cu nos prome minister pa introduci su proyecto nobo; un evento di baseball cu celebridadnan combina cu seminarionan pa coachnan y umpirenan.

Sr. Maduro a constata cu tin hopi talento scondi na Aruba y kier yuda descubri esakinan pa medio di, entre otro, traha mas intensivo cu coachnan riba nos isla. Sr. Maduro kier inspira hobennan na Aruba y nan mayornan pa descubri, cuida y cultiva e talento di nos muchanan. Esaki lo por tin como resultado un bunita carera internacional.

E evento “celebrity baseball” ta dura tres dia y lo mester tuma luga prome cu e temporada di training cual ta cuminsa ariba 15 di october. E intencion ta pa tene dos wega entre un team di Venezuela y un team di Republica Dominicana. Esaki lo ta un evento unda hobennan y fanaticada por tin interaccion activo cu e atletanan. Tambe lo bay tin varios seminario pa coach y umpire, incluyendo cursonan di psicologia, pitcheo, terapia fisico y mucho mas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Na nomber di su yiunan , nietonan y demas famia
Nos kier a invita boso pa un santo sacrificio di misa
Na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz diabierna 18 di Juni 2010
pa 7'or di anochi
Pa recorda e prome luna di fayecimento di

Sr. MariaFrancisca Croes-Everon " Machi "



Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Croes

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Dedica na Maria Francisca Croes-Everon

Machi stima ya ta un luna cu Machi
a bay sosega den brasa di Senjor

Danki pa tur e carinjo y amor
semper duna na mi
Machi ta hasimi hopi falta

Machi tawata un bon wela
Mas cu un wela un mama pami
Un dia lo nos topa bek.

Sigui drumi dushi den brasa di Senjor.

Di bo nieta Mila.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 juni 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.57	2.62	2.68
Zwitserse Frank per CHF. 100	159.50	160.22	161.02
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	193.29	195.05	197.01
Euro per XEU. 100	218.20	220.19	222.40

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta ansioso pa haci algo nobo y e portanan di e oportunidadnan ta habri pa bo. Tambe bo ta vulnerabel pa amor. 35,12,06.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta encantadoramente atractivo, iresistibel, sensual y romántico. Bo ta expresá bo di un manera masha special unda cu bo ta. 17,06,23.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No pone bo mes riba un pedestal. Mantené bo semper bon informá. Habri bo curazon y expresá sin miedo bo sentimentonan pa bo pareha. 09,35,51.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Analisá detayadamente loke bo ta bisa promé di expresá bo mes, no ofendé ni criticá. Mantené bo di tur discusion, den tur conflicto cu ta relacioná cu política. 05.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Excelente dia pa sali y disfrutá di e compania di bo amistadnan o di bo sernan kerí. Lo relacioná cu placa, trabao ta beneficiá. 33,14,02.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Nada por saca bo di còntròl aunke nan a purba hopi bes. Bo tin e poder, autoridad y forsa suficiente pa mantené bo balansa y armonia. 19,15,36.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta organisá y bo ta logra terminá na tempo bo compromisonan di trabao, loke ta lagá bo cu suficiente tempo pa disfrutá di cualkier evento social cu bo tin.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo mente ta briyante. Pone tur bo ideanan den accion. Forsa bo mes pa sobresalí den e locual cu bo por haci mihor. 50,28,05.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Problemanan personal o di cas ta requerí bo promé atencion. Ta toca na bo pa restaurá pas den bo círculo familiar. 06,10,44.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Relacionan cu ruman o amigonan ta estrechá. Probechá pa pidi ayudo y orientacion si bo mester. 31,20,17.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuida hopi di bo amistadnan ya cu nan ta poco, pero hopi bon esnan cu ta na bo banda n’e momentonan aki. 04,31,29.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Spera placa y éxito pa medio di bo esfuersonan y tambe atrabes di e bon suerte cu awor ta na bo banda. Dera tur tipo di angustia o preocupacion. 44,14,03.

Oracion na San Hudas Tadeo



LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
Dia 28 di cada luna lo tin rezamento na cas di un devoto, (nos lo reza 9 luna na cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su novena (19 di october pa 27 di october 2010 – su fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga dialuna, dia 28 di juni na cas di Yuchi y Mieke Koolman y famia, Savaneta 189-E.
(Caminda grandi pa San Nicolas, pasa La Granja, prome entrada na man robes, drenta Yaraweg sigi core straight bay p'ariba, yega na T-weg di e caminda nobo, sigi core straight, anto e cas ta keda na man drechi y e ta un cas blanco cu cura preto".
So bo ta perdi yama 593-1756.
Un y tur ta bonbini na e oracion aki.

Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!

Tremendo festival di karaoke y di mariachi di empleadonan di SVb

EMPLEADONAN di SVb ta organisa un tremendo festival di karaoke y festival di mariachi. Esaki lo tuma luga diasabra awor na cas di famia Paalman na Savaneta 354 (esaki ta e cas cu tur aña ta cende su luznan di Pasco). E cas ta keda memey di e 2 restaurantnan The Flying Fishbone y The Old Man And The Sea na Savaneta.

E festival ta conta cu 8 participante den karaoke festival y 6 pa e festival di mariachi. Lo tin un bar y cushina bon surti. Entrada pa e festival ta gratis. No laga ningun hende conta'bo con dushi e festival aki tawata. Bin pa bo wak ken tur sa canta na SVb.

E festival ta cuminsa pa 8'or di anochi. Pues henter pueblo di Aruba ta keda invita pa e grandioso festival aki.
Un invitacion special ta bay na tur esnan cu ta corda con bon e festivalnan di SVb nan tawata den pasado. Pa mas informacion por yama Ruben Krozendijk na 594 9345.

Lo cera parti di Nieuwstraat y Ooststraat temporalmente

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa cu den cuadro di e trabaonan cu ta tumando lugar pa revitalisa Caya Grandi lo cera diaranson 16 juni 2010 e parti di Nieuwstraat cu ta core di e crusada cu Oude Schoolstraat te cu esun cu Oostraat. Tambe lo cera e pida di Ooststraat cu ta core di e crusada cu Caya Grandi te na e crusada cu Nieuwstraat.En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e pida caminda aki.Lo cera e camindanan menciona pa tur trafico den ambos direccion. Lo indica esaki pa medio di borchinan y hekinan di trafico. E trabounan lo tin un duracion di maximalmente 25 dia di trabou.DOW ta pidi comprencion y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Avion di F.O.L. a baha cu tres motor

CENTRAL di Polis a haya informacion diarazon 12 or di anochi, cu lo tin un avion di F.O.L. cu mester aterisa, pero tin problema. Polis a bay Aeropuerto y desues nan ta haya informacion cu e avion a logra baha cu tres motor sendi. E avion a baha sin ningun dificultad.

Polis a tene control na Savaneta

POLIS di San Nicolas hunto cu Polis di Trafico y Marechaussee a tene un control di trafico diahuebs na Savaneta. Nan a duna un total di 16 boet, pa diferente papel di auto y tambe faha di seguridad

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na nomber di su yiunan, nieto-, nietanan, bisanieto-, bisanietanan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante entiero di nos defunta stima.



Joanna Rosaria Wolff- Giel

Nos kier a gradici famianan, conocirnan, Huize Maristellay tambe Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Alaves nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Anna na Noord; Diabierna 18 di juni 2010 pa 6.30 di anochi
Diasabra 19 di juni 2010 pa 7'or di anochi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas; Adres: Koyari # 11, cas di Jossy Wolff.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Na nomber di Esposo, yiunan, yerno y yernanan , nieto y nietanan nos kier a gradici inmensamente tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad y entiero di nos defunta stima:



Alberta Gertruida Oduber
Mihor conoci como : " Betty " of "Chi Betty"of "Mamayo"

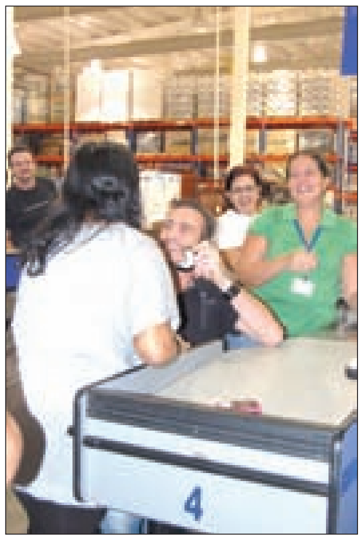
Nos kier a gradici muy especial tur rumannan, sobrino y sobrinanan y demas famianan, bisiña y
Conocirnan.
Un gradicimento di Curason na Dr. Van Leeuwen y su staff, Dr. Fingal, Dr. Cheng, Dr. Caceres, staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hopsitaal, Media Care.
Un gradicimento tambe na Grupo Hinei Ma Tov, Sr. Tom Delany, tur su rumannan den Cristo, tur
esnan cu a manda telegram yamadanan y cu a compaña nos den nos momentonan difisil di tristeza.
Tambe na Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente.

Na nomber di Famia 'Masha danki".

Cu un trip di incentivo na PriceSmart

MVCI su 'Kaboom' ta cende declaracion di amor pareu cu un 'shopping spree'







UN explosion di actividad a keda experencia recientemente na PriceSmart, unda asociadonan di Marriott Vacation Club International (MVCI) su ekipo di Benta y Mercadeo a gosa di un evento di "Kaboom shopping spree", especialmente diseña tanto como un ceremonia di premiacion, como tambe un recompensa pa logronan di nan carera profesional. Un momento sorpresa di e anochi na momento cu un asociado inspira a bay na rudia pa propone matrimonio na un colega. E pareha, Jon Jeffree y Premal Chohan, a topa mientras cu tabata traha na propiedadnan di timeshare di Marriott di Aruba Surf Club y Aruba Ocean Club, unda tanto nan relacion como nan carera profesional a florece.

Un tono energetico a keda marca tanto cu e compromiso amoroso, como tambe cu en general e ocasion sumamente alegre na cual prestacion na trabou a keda reconoci y inmediatamente recompensa cu coupon pa haci compra. Asociadonan di MVCI Aruba a yena tanki prome cu un dushi plato di galiña ribchi y salada, suministra door di PriceSmart, mientras cu nan a grita apoya nan coleganan ora nan premionan a keda anuncia, prome cu finalmente saca careda pa haci compra den PriceSmart.

Garoshi di compra rapidamente a yena cu mercancia di cas, incluso LCD TVs, computers, aparato di cushina y asta un trampoline, como tambe comestiblenan. Amigo y faminan di asociadonan di MVCI a keda invita pa e evento y a yuda den e coleccion alegre di mercancia, bon mereci door di e logronan resaltante di e staf di Benta y Mercadeo di MVCI.

"E tabata e suma mas halto gasta den un solo ora cu nos a yega di experiencia den un evento special," asina a comenta PriceSmart su Marketing Manager Charline Winterdaal. "Pero loke tabata mas gratificante tabata por experiencia e nivel di excitacion entre tanto e clientenan di MVCI y e propio empleadonan di PriceSmart, kendenan a duna tur loke tin pa haci e evento berdaderamente special. E exito di e anochi seguramente lo sigura e continuacion di eventonan asina den futuro."

E shopping spree a ser gosa door di asociadonan di MVCI cu a keda reconoci cu varios premio, incluyendo ganadornan di 'GOVETS' di prome kwartal, cu a resalta den metanan individual pa loke ta Guest service, Owner service, Volume, Expense goals, Teamwork y Self-Development. Respectivamente, ganadornan a inclui Mariska Winterdaal, Francis Groeneveldt, Nayda Lopez, Shirley Ferguson, Nazih Hamawi y Ivick Rasmijn. E asociado di e premio di kwartal a bay pa Mariska Winterdaal, y e honor pa Manager di kwartal pa Brigitte Wauben.

A reconoce tambe asociadonan leal di MVCI Aruba cu nan hubileo. Pa cinco aña di servicio dedica, Gisela Sa, Francis Groeneveldt y Maroushka Sanchez a haya reconocimento. Cu dies aña na MVCI tabata tin Jenny Boekhoudt y Vicky Monte. A reconoce Theolinda Richardson y Zuraila Wever tambe pa nan aniversarionan proximamente, unda nan lo ta celebrando exitosamente nan careranan di 15 aña largo na MVCI. Tur galardonado ta popular entre nan colega asociadonan, sirbiendo tanto como role models como amigo tambe pa nan coleganan durante nan añanan di servicio.

E satisfaccion di Aruba su huespednan, cu a haya un faceta adicional pa stima Aruba birando doño di nan propio vacacion den timeshare, hopi biaha ta cuminsa cu un introduccion ofrecei door di un di MVCI su talenteso team di Benta di Mercadeo di nos isla. Aruba su team ta keda un di e departamentonan mas miho balora denter di henter e circuito di Marriott Vacation Club International (MVCI). Pa mas informacion tocante MVCI acudi yamando Tel: 586-2641 of bishitando e website: www.vacationclub.com of www.mariottsarubasurfclub.com.

Casonan hudicial cu lo ser trata awe den Corte di Prome Instancia

18 juni 2010 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	A.A.T.	T. ta wordo acusa di riba 3 di december 2009, cu e intencion di causa un persona daño fisico pisa, a hinke na un forma asina violento cu un cuchio den su lomba, cu e persona a sufri daño fisico grave pa cual e mester tabatin mester di hopi tratamiento y operacion.
08.30	O.A.B.	B. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona, a intencionalmente dal e varios biaha cu un bate di baseball contra su curpa.
10.15	G.B.M.	M. ta wordo acusa di destruccion di vitrine di un compania riba 24 di maart 2010. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di un auto di un persona/compania riba 16 di maart 2010. Ademas e ta wordo acusa di ladronicia di nummerplaat di un hende riba 21 di maart 2010 y di nummerplaat di un otro persona den e periodo di 22 te 23 di maart 2010.
10.45	L.N.S.	Pro forma. S. ta wordo acusa di a, cu e intencion di tuma bida di un persona, a dal e persona aki varios biaha cu un machete na su cabez riba 12 di maart 2010.
10.45	O.M.G. J.A.O.	Pro forma. M.G. y O. ta wordo acusa di a, cu e intencion di cu premeditacion tuma bida di un y/of mas persona, a cende un candela den un cas riba 24 di maart 2010, den cual e personanan aki tabata drumi e momento ey. M.G. ta wordo acusa tambe di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di mas wega di computer y otro pertenencianan di un compania den e anochi di 24 pa 25 di maart 2010. Alavez e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di boternan di perfume di un compania riba 15 di januari 2010.
10.45	E.M.B.	Pro forma. B. ta wordo acusa di a comete actonan indebido na aña 2009 cu un persona cu esten no tabatin 12 aña ainda.
11.35	J.A.M. J.R.E.	M. y E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, cu e intencion pa tuma bida di un persona, a intencionalmente dal e persona aki cu mokete na su cara/cabez y/of sei y despues a dal e persona cu un obheto largo y duro na su cara/cabez y pia y despues a scop e persona na su cara/cabez y curpa riba 19 di januari 2010.



Great Regalo pa Dia di Tata!
Afl. 4499,-
MITSUBISHI
73" DLP, 1080p, HDMI Ports, Auto on/off, Noise Reduction, Ultra Thin.
SOUTH AFRICA 2010 FIFA WORLD CUP
Afl. 1899,-
PANASONIC
50" Plasma HDTV, 2 HDMI Inputs, SD Card Slot, Viera Link incl. Stand.
SHARP
40" LCD, Ultra-Bright LED, HDTV, 1080p, HDMI Inputs, Aquos Link, Piano Black.
Afl. 2199,-
Afl. 999,-
PANASONIC
32" LCD, HDTV, B/I NTSC, incl. Stand.
Heineken
Cu cada compra di un LCD of Plasma TV, bo ta ricibi un ★Heineken Draught Keg GRATIS!!!
Nos tin tambe Panasonic Plasma di 54" y di 58"
Afl. 2999,-
MITSUBISHI
60" DLP, 1080p, HDMI Ports, Auto on/off, Noise Reduction, Ultra Thin.
Afl. 1499,-
SHARP
32" LCD, Ultra-Bright LED, HDTV, 1080p, HDMI Inputs, Aquos Link, Piano Black.
Afl. 1399,-
PANASONIC
42" Plasma HDTV, 2 HDMI Inputs, SD Card Slot, Viera Link incl. Stand.
Afl. 899,-
TOSHIBA
26" LCD, HD, 720p, HDMI Inputs, DynaLight Backlight, TheaterWide, High-gloss Black.
Cu cada compra den un di nos tiendanan, bo tin chance pa gana un di e 3 Panasonic Plasmas di 42"!
SOUTH AFRICA 2010
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel